

A

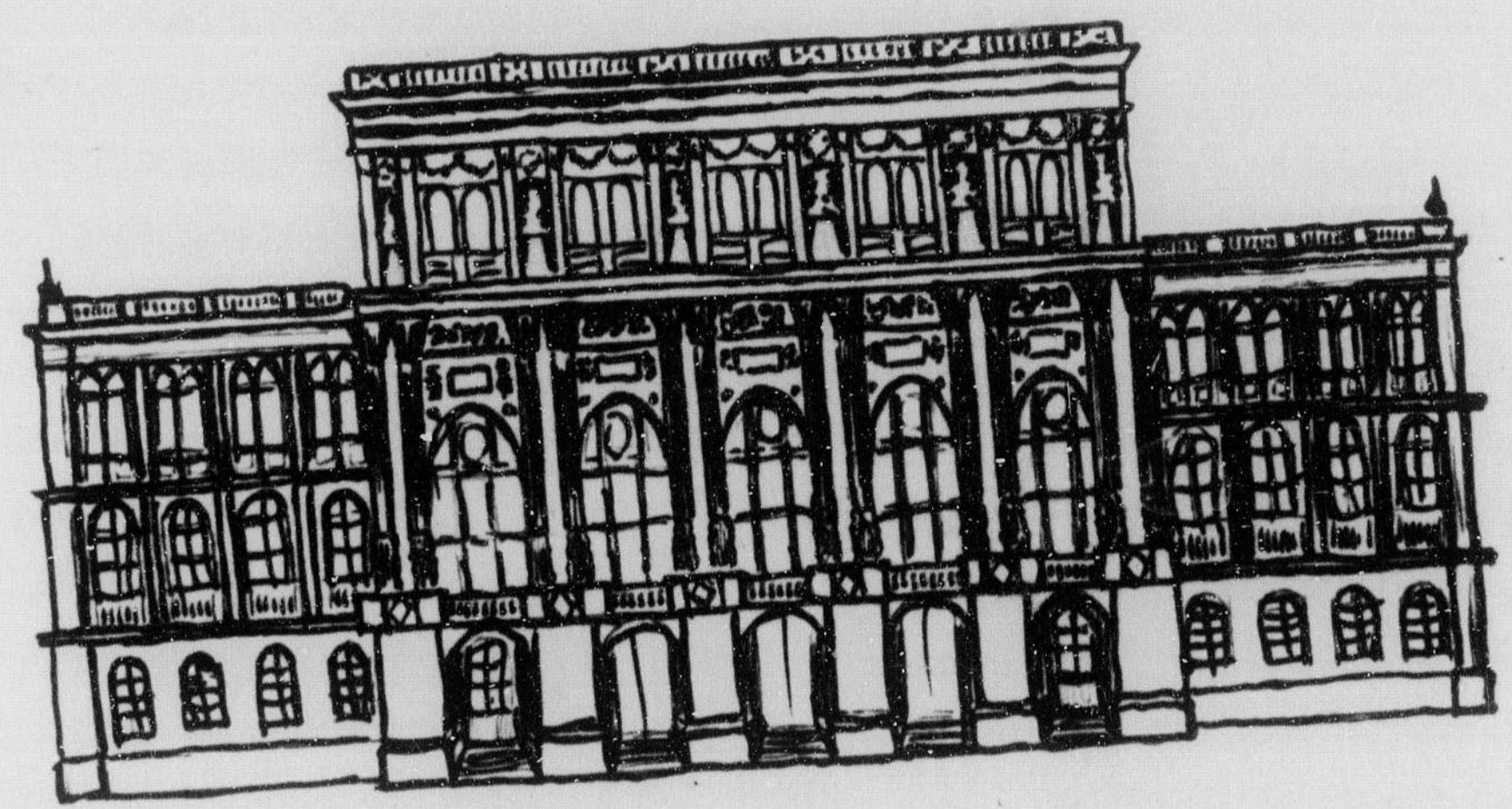
462

---

11.

A MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA  
KÖNYVTÁRA  
\*  
BIBLIOTHECA  
\*  
ACADEMIAE SCIENTIARUM HUNGARICAE

MIKROFILMTÁR



BUDAPEST

1959

FOTO:  
SZ.É.

MAGYAR IRODALOM

LEVELEZÉS

49.

78.

OLDY FERENC

LIVELTÁRCÁJA

M. Indula.

14. April

78.

[ Levetardi ]

[ I - IX. hüt. ]

Tuldy T. levetardi

XXIII. yllistot.	Kuopijala Jänny	1 hüt.
	Kis Lajus	1 "
	" Alton	2 "
	Kis Pö, Marus - Kari	1 "
	" Samuel	3 "
	Kis	1 "
	Klaavil Iiro	1 "
	Klomi Jänny	2 "
	Knaust W.	1 "
	Knaus Alton	30 "
	Kniittelhoffor Varul	1 "
	Kuber J. R.	1 "
	Kulbarkier Märika	2 "
	Kuiter György	1 "
	" János	2 "
	Kulomaly Jänny	1 "
	Kunnabok S. A.	1 "
	Kuusmäy Lajus	3 "
	Kuopang Jänny	2 "
	Kuusi Jänny	1 "
	Kuusi Jänny	1 "
	Kuusmäy Jänny	1 "
	Kuusmäy Jänny	1 "
	Kuusmäy Jänny	1 "

Kuusmäy

M. Ind. Levetardi 78. hüt.

M. Irod.  
Zaklady  
14. 5/2  
78. 1/2

<u>Widok Lupa</u>	4 lewle.
<u>" Piel</u>	3 "
<u>Widok Koni's Lupa</u>	7 "
<u>Widok Lupa</u>	1 "
<u>" Same</u>	2 "
<u>" Zyzna</u>	1 "
<u>" Trzyce</u>	1 "
<u>" Wyula</u>	2 "
<u>" Lupa</u>	1 "
<u>Widok Karkowy Giba</u>	1 "
<u>Widok Fatawa</u>	4 "

34 lewle. 88 lewle.

Przejeżdził: 207. Szm.

MAJ 1878  
1

Buda April 10th 1864  
9

772

Uzen tisztelt Jeltos Ura

Azon rokonszelem s bizalmas megjel halozalt Kispaludy Károly Unokatestjeam az  
visszatelt ezem is, bontit egy vadkivalt esben nemelkalkatit igybt voni. Hozz is vigez hantokan  
szegem megmuleadit, hogy 35 eveltig Kispaludt lettem azisben Berei Ulu Ernel teingival. Wismberg ben  
osind Londonban utottem rokonszelemi telekkozasra kite apibal adokstok volt, Linyatamnak az lett esdamegy  
hogy disztraktalon a kaarasi leffmabul irilva Austriak borsalamban ideteltem is itt Pesten q havi igyival  
sota kis evre Chikvandra Gyomregeben utmaroztattem. Meghit ismivissza, boshia. s palasim koss  
pas korolleten elatt jobk lete Kistoria egy Öngyidra Noszmannal Chikvandi bursziosonal tartokodvina aiat  
eddig egyedule kugges gyanulomat Graf Esterhazy Palban telekha - kincik atokk bontit ideteltem.

Nemely korokeltemi Szegedmarasa ropatt udr 10 het. hogy itt megviktatom a nitkel hogy maigy olt  
is lettem volna. A Nemis Sulyoson lilyagilova, ropat horra tutatit bostoni Kispaludy.  
Telenly a traktisegelt utokoltsigok hangaban egy potom lityalyisegit ama haterot bator d uggem isme  
reletant Kispaludy - disztraktisegit hegyre helyretem. He telet ity Szagos Kőingilmegetet körd csak 6-1/2 ftel  
a celbe bomeu megvini kuggeskeditek ropitni halat megviktatitit elismivisse te voliat Kispaludy!  
Tekenisse, kicim ebili legesit mint haterotkhal boralom kiffjarom

Ötlete kispaludyam  
Kispaludy Kispaludy Tisztelt

Andrásgy Lajos birtos barataim kivesztaditok s lozokat  
karbesittem is okajom varamdi Velasit la militalom  
talaltem kivesem karumha jattaki, mint levestogyalom  
muggelamit Kispaludy ropitok a palasomban! - Nemelyben Kispaludy!

Lelesem. Buda Vacsinos attila lettem 652 Lt.  
A. Szikszay. Kispaludy 10 ftel

273

Walling, T. A. C.

Wardour

Wardour Wardour Co. July 11

Post

*in the shape of a circle*

Leinster, T. A. C. 11 11 11

275

Tekintetes Szerkesztő Urak!

Bátor vagyok a Tekintetes Urakat meg kérni az iránt hogy a Tar-  
czy Ur' elemi szántudományát illető bírálatomat a Figyelmezőbe felven-  
ni méltóztatassanak. Ki egyéb iránt teljes tisztelettel maradvok

A Tekintetes Szerkesztő Uraknak

Golopon 21<sup>a</sup> Junii 1840.

J. Pálva

alagator szolgaja  
Kist Lajos  
Biro Fay Miklos Ur  
fiai neveloje.



Tekintetes Uras!

Gr. Széchenyi István né ö nmlga megbízatá-  
ból van Szerecsém Tettes urat az iránt érte-  
síteni, miszerint ö nmlga Tettes urnak közre-  
lebb múlt február hó 20-ki levelében tett és  
Tettes ur fiának Gr. Lichy Hermán mint Sopron-  
ra ker. helyt. ur Hegyeibe leendő ajánlásait  
illető kérelmét már teljesítette, - ebbeli levelét  
az egen Sopronon keresztül utazó leánya Pal-  
laviciini Flóra margissné által küldvén el  
az illetőnek, sly megjegyzeéssel, hogy ez a levél  
tartalmát előtörővel is támogassa.

Mely kedveso tudósításos midon magam  
résztöröl is minél nagyobb sikert ohajtanél, teljes  
tisztelettel maradok

Tekintetes urnak  
Bécs, mart. Febr 1860.  
(Wundt, Hofbrücke Nr. 145.  
im I. Stock.)

Alázatos Szolgája  
Kiss Márton  
aly

2  
1  
2

276  
Tekintetes Uro!

Gr. Széchenyi Istvánné ö nmlga megbízásá-  
ból van szerencsém Tettes urat az iránt érte-  
síteni. miszerint ö nmlga Tettes urnak köze-  
lebb mult február hó 20. ki leveleiben tett és  
Tettes ur fiának Gr. Lichy Hermán mint Sopron  
ni ker. helyt. ur kegyeibe leendő ajánlását  
illető kérelmét már teljesítette, ebbeli levelét  
az égen Sopronon keresztül utató leánya Pal-  
lavicini Flóra margvisné által küldvén el  
az illetőnek, oly megjegyzéssel, hogy ez a levél  
tartalmát előzővel is támogassa.

Mely kedves tudósításhoz midőn magam  
részéről is minél nagyobb szeret ohajtani, teljes  
tisztelettel maradv.

Tekintetes urnak

Bécs, mart. 7. éi 1860.

(Mundl, Hofbräuhaus Nr. 145.  
im I. Stock.)

Alázatos szolgája

Kiss Márton  
alt.

Tekintetes Ur!

277

Nmly Gr. Szichenyi Istvánné sajnálatát fejezték ki  
általán Tekintetes Urnak a fölött, hogy fia ügye-  
beni Közbenjárásának nem lehetett kívánt ered-  
ménye; mert Gr. Lichy Herman — mint ő  
legközelebb a Nmly Grófnek értesítette — e tárgy-  
ban (mitsem tehet, mintán a jelöltség (Candidatura)  
akkor, mikor a Nmly Grófne levele ő hozzá érke-  
zett, már el volt küldve a Főherceghez, ki  
által az illető Kinevezés történik

Mely nem épen Kedves Kötelesség teljesi-  
tésével kapcsolatban midőn saját életem részvételmet  
is nyilvánítanám, megkülönböztetett tisztelettel vagyok

Tekintetes Urnak

Bécs, márt. 24. 1860.

aláíratos szolgálója

Kiss Márton

alt.

279

Tekintetes Titoknok Uro!

Igen becses sorai, melyekből értem, hogy a M. T. Társaságnak tiszteleti tagjává választottam, tegnap előtt jutottak kezembe. Minél váratlanabb volt - érdemeim hiányában - a kitüntetés részemre, annál törekentebb irakolokhet gerjesztett bennem legalább szintén érdempeszétre az annak választásáról engemet tudósító iromány. Ha eddig, karsági köteleffégből, én a M. T. Társaságnak dicső törekvésire hű részvétellel figyeltem, s annak munkás tagjait (bár azok csak hely nyomtaték magafeltaló javainra épen nem jorultak), minden alkalommal magafeltaltam: annál nagyobb bizalommal teendém ezt ennek után, midőn választatásom által a nagy érdemi Tagok fényes körébe emeltettem. Iggyeksem igenis a vemes Társaságnak irantami nagy becsü hájlamát arszal megérdemelni, hogy, mint eröm s tehetségem engedik, annak javát mindenkép előmozdítam). Tekintetes Uro pedig fogadja különösen legforróbb halamat jóives képedéget, melyet váratlan magfitteltetésomat velem közleni kezdekedett. Vagyok mély tisztelettel

Tekintetes Titoknok Uronak

Béiffen December 25<sup>ik</sup> 1846.

alásatos polgaja  
Nemesküri Rófsz. Pal. Hejz  
Apát és Kánonok.

2  
284  
Sédel Ferencznek

Kiss Sámuel

legjobb baráti idvezetés.

Edes barátom! Régióta engem vagy Te már; Svajha engemet is magadénak tartanál! É ha egyébből ottom nem volna ama, hogy Teed szeretetelek, csak azért is kellene azt remnem, mivel Te Trájtás szeretted, a' mivel engem is a' legbiztosabb szere, set csatol-ötve. De, hogy valamely részben már Te is magadénak tartattál, ezt a' remnem nézve nagy örömet és szeretetet gyarantatom és reménylenem haggyad abból, hogy Trájtás leveleiben rólam is sevel emlekeztes, és most újabbban Abhethicai Leveleid megaján, de hozásával is annak adad örvendezes jeleit. Fogadd el becses ajándélotod és igaz haladó híj, seletemmel együtt, baráti köszönetemet is. Fogadj el ezután barátodnak. En minden déret lejjünak barátságát tudom és szeretem vizgo, norri titata szioból és holtomig. Leniútom, valakányszor munkáidat az Lissben és másutt is olvasám, mindég jobban vonzótt engem Horzad,

MATYÁNSZKI  
KÖNYVTÁRA

mindég jobban égtem barátságodért. Ezt az az  
is okajtam bebizonyítani, hogy a "sestvérel", bará-  
töl és szeretöl" hangján köllistal előtér  
is meg, az az a bizodalommal lévén, hogy  
azt nem nehezelve, hanem úgy fogod venni,  
mint vetki minden oly leprettellu, a' mitlyen  
Te vagy. De kútonösen kívánsam volna  
titokra hajlandóságom' jeleit abban is megmu-  
tatni, hogy a' jeles Handbuchra vedőzet  
gyűjthetnem volna. Azonban tudva lesz elő-  
töl is az, hogy a' mi Olvasó - Publicumunk'  
nagyobb részénél leprettsege nagyon durva  
örvendeni a' Poëris könyvet, melly annak fü-  
leiben nem más, mint unalom' és gyűlölet  
hangja. És illyenél hamar telnek oly lifo-  
gátt, mellynél fogva magokat valamelly telles  
munka' megvétele alól kimentik. Ezt kelte-  
nelem fájdalommal tapasztalom, legújabbban

285  
M. KARADZHA  
KÖNYVTÁRA  
a' Handbuch' többszöri ajánlása mellett. Idő-  
kelt még arra, hogy a' mi Publicumunk' az effe-  
le munká' kedveléséhez úgy meg legyen érve,  
úgy legyen palkozva, hogy ahaz irással bír-  
jon, és becsülni tudhassa. Így marad híres-  
len a' legdicsebb szándék; így a' telles, fárado-  
masatlan kölnak legzenesebb igyekezése is.  
— Irólva vallom-meg, hogy a' Handbuchos  
még én sem láttam és dezzem-meg; de Lath-  
ner Monál fogó eránta rendelést tenni, li-  
töl majd valamelly alkatommal elhozhatom.  
Telette nagyon sajnálnám, ha pénzreketes, an-  
nak költséges kiadása mellett, a' fáradozás'  
díjával együtt be nem vennétek. Azonban  
az idő leginkább meg fogja annak becsét  
az Olvasó - Publicummal ismeretni, mint  
Zalánis, mellynek, mielő megjelent, olli  
leve's előfizetői valának.

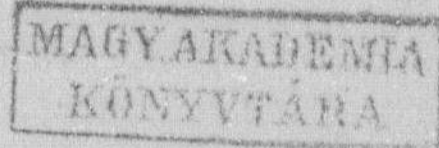
Többre, éj, szeretésen, edes barátom.  
Ajánlom magamat utóbbi becses barátságod,  
ha s emlékezetedbe, kéven egyeztetmind,  
hog, e levelet Bajzánlnak, szives közpö-  
téssem? jelentése mellett, juttatnad kére.

Kzil-Sárány, Soprony Vármegye'ben. Nov. 2d.  
1827.



Ezek folytatásai. Le, mióta született s eddiglen szü-  
lésváltásunk, s ismétbe szerett barátom. Ne engedjél az e,  
gek, hogy az csak eseményának lett volna születendő! s en,  
magam sem engedem azt. Levelet innom hozzád tilthatsz  
ugyan, de hogy szeretlek, tilthatsz e? Felöltöm tehát ime,  
eddes barátom, a már két év óta alvó születtes, a Hor-  
dett levelezésünk; mert nálam az nem hala-meg, hanem  
a hosszas nyugalm után inkább erősebb tön. Amint telles  
férfiárból álló kör, mellynek egyike Bajza és se vagy, régóta  
látzola magához engem; úgy, hogy ki néreket ellenes, az  
nékem is; mert — hala isteneinket! — látom és tudom: töl  
úgyünben a valamik, és kik a semmit.

Most legelőrelebb aris szótlanom-meg előted, hogy ba,  
tánasot kéjél azon horvati megbánásod, mellyet a  
kés Aurora feletti szavain előzánál. Széfelett keményet  
volóanál ott némelly kifejezésin, jób tudom; de a véte is  
tisztolós kemény esküvöl által szótas a megváltásra kész,  
seni. Szóllam immár hathami jelest sársaságolban azon  
mérges vádakat, mellyeket az Aurora ügyében Bajza ellen,  
s azon sépítő mentőszavakat, mellyeket Horvá's alapit,



Többre, éj, szeretésen, edes barátom.  
Ajánlom magamat utóbbi kezes barátságod,  
ha s emlékezetedbe, kérvén egyeztetmind,  
hog, s levelet Prázzánknál, szives közö-  
léssem s jelentésse mellett, juttatnad kezere.

Szil-László, Soprony Vármegyében. Nov. 2d.  
1834.



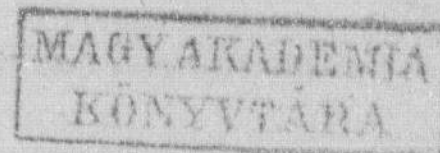
Kaptam 3 Aug.

Szil-László, 19. Máj. 1834.

282

Ez a folytonos-le, mióta született s eddiglen aluvél  
leülváltásunk, s ismétbe szerett barátom. Ne engedjél az e,  
gek, hogy az eset eseményének lett volna születendő! s en,  
magam sem engedem azt. Levelet inon hozzád tilthatom  
ugyan, de hogy szeretlek, tilthatom e? Felöltöm tehát ino,  
eddes barátom, a már hős és óra alvó született, a már kez-  
dett levelezésünk; mert nálam az nem hálá-meg, hanem  
a hosszas nyugalom után inkább erősebb kör. Amint kelles  
kedvűből álló kör, mellynek egyike Prázza és te vagy, régóta  
lánczola magához engem; úgy, hogy hi nérsz elkerül, az  
nékem is; mert — hálá ismencinnek! — látom és tudom: töl  
üggyünkben a valamit, és kék a semmit.

Most legközelebb aris szótanlom-meg előted, hogy be-  
stánasos kezjél azon horvati megbánásod, mellyet a  
his turoca feletti szavain előzának. Szívelettel kemények  
arolának ön nemelly kifejezésin, jób tudom; de a véstetis  
sivolos kemény esztől által szótas a megváltásra kék,  
seni. Sokallam immár hallami jelesb sársaságokban azon  
mérget vadat, mellyeket az általa ügyében Prázza ellen,  
s azon sépítő mentősszavak, mellyeket Horvát alapit,





ványi olaj mellett — elmondottanak azol, kik eszmélték, Cum' elbe, mint Udvardi, kis a Minorában megbin-  
 ni józanon nem arának vagy nem tudnak. Gyűlöletm én tettem. I lehes e az Aurora ügyés is könnyelműleg venni?  
 nemzeti ügyben az indifferentismus veszélyes démonás, Nagy fájdalomt óra nemem a "Bezsáthoio tá"  
 ugyanazs hallgatni ily esetben nem tudol. Deleszűvek kö; bánva, gyalarosa látván ott Grog' Schikunji István,  
 a dacosférdelbe, s ime egy mérget de tonla fülantú da, azt a jós, nemest, nagyot, ki midon Világát meglátó é  
 rászólóly keménybe trapa magát, kívánás karkolni, hog' fiamonca, ezt irá levelében: "Ebresekeni, felingeretni, é"  
 bennüket megvárátson, azonban mégis látunk. tiede "Ezre hozni, mire oly nagy külsége van a' Magyarok,  
 steu s bódítson a' kis sud Horvát István, engem ugyan el et minden sa'eredésem." Akonban vigasztaljuk máu  
 nem bódítand documentumival toha, erős meggyőződéssel gundat azral, hogy titizaleltü kszintre hiába veszen  
 hiven, a' mis Horvátnak feleleül istam s most Bajza bennüket fogai köre' a' rágalom és irigység. Jobb egy,  
 xánat megfűldöttem). Appellálhas Horvát István caer, let nagyleltü ember legyen remelty kabát' botan'oro-  
 ter az angol parlamentis' islelésre, kolt beüle és ücs köve, missem ködörítotna köstülában ütné magát  
 szaval engem toha nem tudnak meggyőzeni, hanem velos agyon egy egeit — minden szépre s nagyra termett — nem  
 ol és ére, de Horvát István ennel nagy külsében látom zet. Az a' túlör semmit sem mutat hiobekben mint szec,  
 az idencülé Kiszfaludy Károly, rovis leginább tudon Sajz, zóje charattseset, s ez oneti már elég bünszesos. Mind  
 nálmi Horvát István' éhes perében. En ol nélkülgá, Grog' Schikunji István mid Bajzan' bironat elég lélebero"  
 xolódni s islelekedni nem sekeret, s a' sudvalévo' val vel elhinni azt, hogy Conon' onerit feyng adni is, feyngö"  
 emberben is etak a' rosszaságos gyűlöletm, toha nem ma, ből chueni is kevés. Ugyancs mondhatom Horvát István  
 gát az embert; de a' lelkeslenségét usálon iróinában, felöl is megbántottára neave. — Nemzetiség' cím alatt egy  
 midon affele seveket ad tudós társasági tag is publ, munkát is, mely nyomatva 12-13 év leend. Bajza bün"

MAGYARAKADEMIA  
 KÖNYVTÁRA

sunt ama biztos, hogy adnam - be, de mint hallám, Döb-  
rensei, Jaj V már most Komoró is — ellenem. Csipa  
két sagra bírattán a vizsgálás, ha valamelyik róka  
karon' kezébe kerülne, tán bosszúállásból is visszatul,  
de ezt mint érdemeslent, s' m' bár az is meglehet, hogy  
nem ellenem is találhatná azt nélsz' annál a' társas-  
ság' költségein leendő ringomtatásra. — És is in' Bajza  
már nem fordulok a' türelés munká'ból? És azon gyarló de  
szilárd felismerés orozza, hogy illy munká'hoz, mint nem tag-  
sokasán akarok nyúlni; elég a' levelező tag, s' egyél megőrlés  
él' érdemesül az öles megelőző megfigyelésére. —  
Már' eltek némely iróink a' Dugonics által is kapták  
s' Péterföld meggyei uk és ük rajzokkal, vagy in' több rugas-  
sákkal, olly kíméletlenül? Buzgija ez mindenütt kapták  
a' jóhangzás' s' egy beszélték vagy olvastán, — hogy ne  
mondjam: ugatni fog — az örök csullást el nem kerülhesen  
di beszédében, a' Magyar. De' ez in' Bajza is, kivel  
nagyra megegyezel azon állításában, hogy azt csak győzev kellene  
kapták, s' leginkább illy esetben: az "örömük" a' s.

Megengedj, tiszteletre szerett barátom, hogy ennyit cseve-  
gél. Ha időm len, írj és szeress. Elj' szeressesen s' boldogul.  
Ez s' kájja igaz hűvel

Kiss János  
Cs. Pödrész és Táblabíró.

283  
Édes barátom!

Most t'ir' évc, hogy engemet barátodnál nevezél nagy  
örömmel; s' akkor ez tetted' rugóján' olly dolgas' érinéssel  
nagybecsű leveledben, mellyel egy valódi s' örök barátság'  
nél lehetnének alapjai. A' mi kedves Bajza'k, s' megle-  
gőve azon barátságtól, mellyel porsonyi együttléstün'ben  
fürdél, barátságodba is kívánok engemet ajánlani s'  
szóni; de tán illy mások általi ismeretség nálad, édes ba-  
rátom, nem volt elég erős alap arra, hogy azon egy nye-  
mos barátság' épülhetett volna? Tán irántam ismeretlen  
iránti vonzalmad szent és boldogító szülötte — a' baráts-  
ság — még folyójában meghala? És azért lehet gya-  
nitanom, mert t'ir' ével ősa nem szülte engemet bará-  
toddal. Igen jól tudom én, hogy több rendű hivatások  
és sűrű foglalatosságid miatt, neked mint munkás  
férfinak, minden kis idő drága, s' vele olvesztlenül  
kell fősvényledned; azonban szinte munka szerető a' mi  
Bajza barátunk is: mégis ír néha nekem. Már egy

MADYARORSZÁGI  
KÖNYVTÁR

ker azt kívém: "sem irand többé hozzám, de tci évi  
hallgatásunk után megbizonyítja s valla leveleiben, hogy  
ő most is az a'ki volt, s engem most is olyannal  
tart a' minőrel ismert. Azonban tigy ezután is tet  
szésed kerint, édes barátom, s kedveimet magadnak  
re oltoz alkalmatlanságot. Bocsáts-meg most is,  
hogy így számtal évi láttnom tőled hallgatásodért.  
Ha másra nem, bocsáts-meg azért, hogy akkori barátsá-  
ságod" ajánlata nelem igen drága igézet volt; és  
hogy én téged váltorhaslanul tiszteltem és tiszteltem.  
Ugyanezen nyilatkozásom" xalogául jelensem, édes ba-  
rátom, fájdalmas re'ívésemet, októrván azon gyöt-  
relkedben, melly képedre, kéreget drága nód' kora  
elhunyta miatt borúli. Emlékezéssel Schiller e'ka  
vaira: Nur zu verlieren müssen wir erwerben; Ach!  
Alles blüht zu welken und zu sterben! -

2

2

Barának jelentésd, kélek, üdvöletemet. - Itt  
küldöm az Akadémia felé évi bérés, 12 váltó fros.  
Küldd-meg azt, kélek, e' cím alatt:

A' Kábarózi

Tekintetes Olvasó Társaságnak

Pécsre.

Szil-Szilágyban.

Többre a' kezdett újévek minden áldással  
hajtsa, magamat becses hajlandóságodba ajánlom,  
váltorhaslanul maradjon tiszta szívű barátság

Szil-Szilágy, 12. ik Január.  
1837.

Nemes. Apáthy Károly

A múlt 1836. évi egyik öki tavában, Soprony megyének  
 "első" Sántori nevű helységében, egy nemes asztrony estve lenn  
 időben, a többi körű egy marol lennél azt vette észre, hogy  
 a, a tilolás körben, szilváras adott. Az asztrony immár ha,  
 ugatott időben lévén, azt vélte, hogy az csal stenci amit,  
 azjár. Odahívá tehát idősből fiát, keményre venni mit  
 láta. A fiú hasonlólag erőlté, hogy a len valóban szil,  
 anemű fénye adott a tilóban. Lelen volt egy szellem-asztrony  
 s, ki azt szinte tapasztalván, megrenült, és azt mondá  
 asztronyának halgathatólag, hogy az a marol len tán másé  
 ból volt nyúve, ki e miatt azon lenn megátalozá, s az  
 a szilváras. De a jöleltű gondasasasonyt az öntudat  
 s megnyugtatá, hogy a len máséből nem került oda;  
 másfelől pedig ott halveleménytel-hitelé sem adott; és így,  
 hárnépével együtt csal bántalni tudott a történeten. A foly  
 tótt tilolás alatt figyelték a többi lenre is, de a szilváras,  
 és többé más lenmarolnál legkisebbé sem tapasztaltá  
 tott. En magától a hírt az asztronytól értesítvén a la,  
 ott áolog felől, keresgéltni kezdém magamban legott annak  
 természetét, és abban állapodám meg, hogy a múlt nyári  
 virszüke miatt még folyóban is, annyival inkább savas  
 ello vízében, kövec földét alalólván a vizet szinén, a



284

trágyalevélhez hasonló zöldes vízboríték tőn electricus  
 kélmest vajt magában, s azon kélmest legnagyobb mértékben  
 tapadt az érintett lenmarokra, azis, mert tőn nem volt  
 szelős szerint úgy beárolva sárral mint a többi, s tőn  
 legfölül is került a víz kövér borítékú szinére. Még  
 más oldal is fogottak mellesleg elniben, de azokat itt  
 arótt nem emlitem, mert nem olly alaposan előttém, mint a  
 érintettém ol. Itt valaki ezen, általam legalább soha nem  
 hallott, esetét még nyomosabb okokat tudna felföldözni,  
 legyen símes azokat a lapokban közzé tenni. My felve  
 ragítások annál inkább külsőlegesek, mert az olly kesese  
 söl ledvél s gyönyörű természetudomány határos ismeret  
 és tejetésit, és hasonló esetekben a hatonás hitű kö  
 rű vesélyes bálhiedelmét legyőző titerrel tenetít a  
 semmiségbe. Igen sajnáltam, hogy azon marok len s a  
 köre vegyítéssel, különben azt, pontosabb vizsgálat el  
 tapasztalásukkal végett, magamnak olvesztlenül állásem  
 volna.

MAGY AKADEMIA  
 KÖNYVTÁRA

N. A. Kiss Samuel.

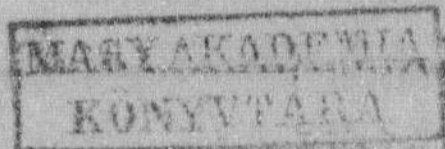
Szemérettörténeti tapasztalás.

Sol szemérettörténeti munkálat olvasát már egész  
 gyönyörrel a legnagyobb hitű szemérettörzsgalórol, a  
 a mit én mint falun lakó természet fia tapasztal

lél, arról sem hallanom sem olvasnom nem lehet soha.  
 Egykor nyáron kerti gyümölcsfáról egy kis ágat nyedvén  
 le, véletlenül ketté vagtam egy olly nemű hernyót, melly  
 nem szelött olly bőven tenyészni, mint a községes ter,  
 ti hernyófaját tenyészrel. Ez a hernyó köpörös, nem  
 hozza mint a rendes kerti hernyók, kétes tejszin a  
 bőre, s vékony sűrű vonalok nyúlhat végig rajta; leg  
 inkább láthatni sárgabarackfán, kálva és körszelyfán,  
 söt körszelyfán is. Az említett hernyót ketté vágván,  
 nem kis bámulásomra láttam, hogy belőle három kis  
 fejér, eleven, és mint egy kis vékony rózstom nagyságu  
 hernyó mászott-ki, mellyeket üveg alá teven, belőlük u  
 gyan annyi falószinű báb-alak (Puppe) vált, a nélkül  
 hogy bővület levettél volna; de bennöl sem elevenégeti  
 nem tapasztalék, sem jelle nem vált belőlük; hanem eg  
 nap múlva megfeszülvén, öbízestöppedtel, tőn arótt  
 most érettenel, idétlenel voltak. Máskor ugyanolly  
 nemű hernyót lelven, három körszelyfán felvágtam,  
 és egyideben szintolly három fejér eleven hernyócska volt.  
 Feltevélyük ezennel a szemérettörténeti tudomány ledve  
 lóit, vizsgálodjanak ol is azon nemű hernyók körül, s  
 midőn azt fogják tapasztalni mit én, adják kiül a kö  
 rönseget, és kutasál-ki annak természetét olais: mibeis

285  
Lehet-e még hernyóiban is eleven hernyó? Ez kora-  
sem olly cséreltség, mint a mizónél az némellyet előt-  
láltatik. Soli titol van még a termékekben, melyeket  
leptés a legszorgalmasb, legelőször termékek-bírátor  
sem tudják még felszámolni. Vizsgálódás és gyako-  
lati tudomány visz benneket tisztább és valódiabb,  
mereteire mindenben, a termékek-történeti tudományba  
pedig kütönösen.

N. A. Kiss Sámuel



Schünemann úr, igen nyílt barátom uram!

Hosszabb utazásom után csak most valajohán,  
 éppen barátom uram! jel. Ötlet költés történe,  
 bármely Urnak megfogadó valajohán kelle ism.  
 azért mert házas, de bór lenne házas,  
 a Tomhegyre éppen a ház nem lehet  
 az ház bérletéről is nem lehet. )  
 a házas életem is négy letele. Egyelőre  
 semelyen szót vallanom nemhát is el hitte Hegged  
 hogy Ohó úr mellet is sorai a leg nagyobb füst  
 quak, valóban elötte, s hogy azokba is bizony,  
 lágit völdem lábi, azon is, részre, ok, és  
 igen bese, lajlandólag, melyre engem  
 Hegged zéjola méltos.

Náló nyíltessel

Tomhegyre Aug. 28 838

alásor: Kolozs  
 Klauzál Murez

EDWIN

Rehinder, Sidi's School  
Jenny Smith, Gros Samson  
a' Teh' sudan. Gresten nyet.  
Makotojink, a' Chappac dudo  
ma'yor Pasi'aly' Pookuokjina  
todd kuffoldi. S. D. tora'ny' Toppine

Fraser Karibylli  
Fred. Tasting Tomohi  
Hwa'le

4

289



# Tekintetes ur!

A jó s olcsó könyvkiadó Társulat választmányja folyó hó 4<sup>én</sup>  
 öf-szeülvén örömmel értesült önnek részvonyos tagjai sorá-  
 ba lépéséről. A választmány e szives részvétet méltányolmi  
 ohajván Tekintetes urat közakarattal választmányi  
 taggá nevezte ki és etteli részvét önnel azonnal kö-  
 rülzeti rendelt. Midőn aluliro azt ezemel teljesítem,  
 ügyüket szives párfogásába magamat úri jóval.  
 Taba ajánlván teljes tisztelettel maradok

# Tekintetes urnak

Kelt Pécsen Nov. 5<sup>én</sup> 1857. Kiss Károly szolgálja,  
 Klerusó József m.  
 társulati titkár.

201

Tisztelt Goldy János urnak  
Magyar akadémiai titkárnak,  
egykori Éngyarándoktársat  
teljes hívenként

Goldy János

Teljesen ur!

Ennek ügyintézését tanúsított részéről bátorított eszrel irására.  
Tám nem lesz egészen ismeretlen dolog ön előtt, miszerint a jóvalosó Éngy.  
Éiadó társulat, alapítási okmányok hirtelen a vallás-erkölcsi műveltség terjesztésére, gr. Károlyi István ur pártfogása alatt még a múlt évben egy, Esz.  
szellemű, tudományos és szépirodalmi, műveltebb köröknek szánt „Családi  
lapot” csimű folyóirat melletti megmóricásat elhasárossa, de az emelt  
kiadhatóságára szülőleges engedélyt felsőbb helyről csak ez évben volt  
szerezni. Ennek következtében a családi lapok megjelenés  
ideje jóval későbbre hátrált. Alulról, híre e folyóirat szerkesztésére  
bizott, bátor vagyos János urat hívelemmel felkérésre és alázatos  
sággal felkérésre, ha olykor olykor közreműködésével gyámolítani  
veszték. Már néhány akadémiás tagjának is, nevezetesen: Czuczor  
Gergely, Erdy János és Székely János urak igéretet bírom és re-  
mélem, ön sem tagadja meg alázatos kérelmemet.

Egyébiránt nagyon lehököltene ön, ha választárat melőbb  
megszerezni Eggyesületét; hogy azon esetben, ha nyilatkozata

rám nézve kedves leendő a legközelebb kibírdesendő programmba  
beszerzési és írtakaffam.

Először aláíratos Ezeresem ezennel még egyszer megaj  
gatom, ne alániam általmatlantodásért is kórnánatos kőr.  
ve, magamat józsiságébe és urí jólvába ajánlom és ma  
radot megkülönböztetett tisztelettel

Schmittes urnak

aláíratos szolgálja és vifuelő  
Klervo Josef III.  
a jó s olivi könyvtári rár.  
sulat kórnátla

MAGYARAKADÉMIA  
KÖNYVTÁR

MAGYARAKADÉMIA  
KÖNYVTÁR

242

Beantwortet

Goldy Ternier macht

M. s. tainnige inchoatant  
is gyeu compraironnet

H.

Per.



243

Wien 7. Decbr. 1857

Herrn Dr. Solty in Pest  
3 Königsplatz 12

Gerne mit Ihnen in Wien, Ihre mitzu-  
geben, das ich für Sie so viel ein  
respektvoll: 1. Portrait v. Lichte mit einem Kranz  
phoetischer Blumen zu geben, ferner ein  
Lichtbild, ebenfalls mit phoetischen Blumen  
orniert, im Auftrage der Frau Kavalin  
Münich in München, unter Ihrer  
Adresse abzugeben, welche Sie gefälligst franco  
in Empfang nehmen wollen.

Ich würde mir, Sie zu erfragen, die  
Empfang Ihres Bildes freilich zu befehlen,  
damit ich die Erfüllung des respektvollen  
Auftrages überlassen kann.

Mit aller Achtung gegen mich verbleibe

Wm. Knaust

John Dr. Tobey

3 Kronen-Gasse, No. 12

in

Lesth



244

Trinteseo no!

Paioo vaxooh ismeeslan leenue  
 is keriennel alkamaalan rodni, legga sives s. dmi  
 lib idemellereh dolgoonomas acoloroni, ha idemes  
 ish talalandyn, M. Muzumjibam kojolin. A siogy leza  
 libb of jomeos, hoz vax ejst is megeidant dolgoonoma  
 elckimove sponse odelain, a kaduap. Kizlyoh jedynia  
 gannat, hoz a lekeo leghubben olvostam ay adadeu,  
 mir coak ajit is, nest nev legelio kijiene ey, mely  
 keggiu kiji meqjoddul, melyen esar tamloan vol,  
 ur olvostni for viz lefohu mit a dumi, miost  
 minden fobad idonee if kijieneoh busirodiasi  
 ban solion. for fiand sag is keriens utin negre  
 sikerul, a goppant kipsaloni konyotastu lafisthemu  
 minsan e konyosit kuzgon gazdag if kijieneohban  
 van mioston a busirod kosa, a jets ha egnul talit  
 nek hoz. totlechnundre vonas kiji adadeu nem  
 fogon elmulapsam kijiende errot sudisidami scirte  
 imer vax, a Muzum vax a totle siopimam lerit  
 dem, ha ezjelhin meqjognar nyilm lejt laggai sora  
 im elot. Mindenesetde jelkiesem jedq kijiende legga  
 sives jelen citren milkemi fogudtasasidat nekini  
 soral sudisidami, vax, ha akronde totul ezjel iprebi  
 sei is kenneid, mi slöbb ismi, nest a coak end legjo  
 libb ey keng lev meq miltam, ha jedq vepzesom, baziom

dmi  
 ha  
 sive  
 ag  
 je  
 2

Négyen tisztele  
Kiválóan!

MAGYAR AKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

Füldön valóban az igazi korszak...  
szépsége hangyulási beszégek...  
le vele neked...  
időm jelen állásomban jobban...  
bölcs. De azis gondolom, meg is jöhet...  
le. Itten most...  
azt a...  
mianak, min...  
Miképpen fogadta...  
ezgy nekem...  
hogy...  
le...  
fingere...  
hinn...  
csak...  
jöv...  
Kiválóan...  
meg...  
sok...  
gom...  
m...  
re...  
sine...  
m...  
K...  
fog...  
ere...  
t...  
le...  
A/

dul  
ha  
17  
A/

...  
...  
...





Út nr 14186

247

Mélyen és jóval  
Ludovik us'

Kezdem úgy a levelemmel, az a szokás  
ves és a végemenyi magok. Pétervárcsal nem  
sok bajom volt, mert ő egész más szem dol  
gorott, használom mindig a többégyes pyzesthijsen  
egyik másikat állítsa a helyreigazságra. Döbblet  
hisz egy kérdés én végemenyi eredeti végemét kinem  
bárában. Leginkább pedig Endy usmak a Pépü háj  
loban olvastam azon illetékesek hogy az végemenyi  
nyel nem adnak a gyurungeset alus, és  
folsam meg, amelkút azóta hogy Endy usnak meg  
veztem. Hisz hofpissam, minis az Adelik II. s  
músdija. Nincs más híre, minis kérdésen,  
usnak megkerem a magam a dolgozasommal  
egyet sivepőjebe ajálni. - Vó volna talán a  
végemenyket, minis az illetékesek, hof  
opsam, minis én, minis én, minis én, minis én  
correctura kérdésombon kijelentem én usmak  
nem is lehet bizonyos, ha volna elfogadandó.  
Hof sivepője épen az említett correctura usmak  
vissza a határozás sivepője usmak sivepője,  
mennyel joltasam. Ha sivepője ali kerim lehet  
é igazán és kés korral a sivepője usmak sivepője  
megadni a besivepője. - Nagyon örülök, ha  
minis ismét meglátom, hofon jelenet  
meg jelenet sivepője.

a/

ve  
sal  
ei

Négyen képele  
Gisornok ud!

Fiúdom a kiváns olaszokat az élet fontoss alarkban kezdte  
ve. Wom rövidre nem enged meg, hogy a képen képe 2000-as sabb  
olaszokból e 18-mal többet küldhettek. Erő az újáron kívül ism le  
demokrácia és igazságot, a másikat a XII sz. ba kelless ásismon.

Együttel küldöt 10 pfondot azo kiripul, legyen szives azo a  
gyogy. Kiszálatan nevében az iller: kérebe ácsdni "Küldeték tud  
millit e 10 fős hozzájárulást a Muzem udvaránál kérti ácsala  
Kiszálatan. A nyugtat, hogy a kiszálatanul ácsdnapon, ha ne  
veszeli a fészdrágot, legyen szives feltüntetni azo alkatományat, mi  
dön a Trigonofele olaszok fog tespen feltüntetni, melyet is  
szives arósen vívot, hogy tulajdonosánál ácsdnapon.

Miért fogattatott másodszor ácsdnapon? Nagy kiváns  
vagyok megadni rendelkezésre.

Neg és kérepele vnyok bírok alkatlanok. A Szé.  
Könyvtár Indekben hírom munkája fordít elé Monostály gyogy.  
nyí gyogy is vnyok gyogy, nem ifjok "Ké. ud többé?" "Küldeték"  
szé és olyat, melyben David János fordított vnyok, melyben  
ily című ácsdnapon is kell, pedig aligba nem végefele, elé fordulni  
"mi az ud vacsorája"? E munkák magamnyel. Kell irasni lennie.

Négy a Trigonofele olasz feltüntetni alkatlanul ké.  
rem a kiszálatan nevében, a gyogy. Kiszálatan magába foglalt co.  
deket feltüntetésre. E egy szedmind kértén, ha valjon a kére elifor  
duló Kiszálatan Magyar, és egyebetől kéle kével, leírattat. e? Mire  
ha nem, akkor magd én ism le ácsd.

E kére is, kérepele megoltásáé váron vira, bírok v.  
nyok melótté ácsdnapon kérté gyogy.

Képe meg ké. ud a magyarok kére legjobb ácsdnapon.  
Ajálatan magam fordítva is ké. ud kére gyogy és  
jövendulata, maradt

27/11/876

János Mándor

Mélyen képelek  
Tisztelettel!

749

Froide és nagy tribuláltság a leírás  
totten diploma végett. Nemzetben vagyok de  
is jelenkoromat feltűnőnek tartom. Nemcsak a  
gyűlölet és órákat minél előbb nekem  
leírta, mely alkalommal a pozsonyi  
itt is tartalmak az előbbi felkötésben,  
kerries épen a nagyban kezdte meg, hogy is  
az előbbi Telen. usnak.

Mi történt azon este? Jézus  
látszólag. Bizony kiváncsi vagyok mit  
allami róla vala bizonyosat.

P. Löwös a nagyban is ide kéhes  
onoknál Verane Kéziratok ügyében. A köz-  
talmi könyvtárban stábihermi miniszter  
minis a könyvtárnok, ha a nagyban  
elkötök, de van a pozsonyi nagyban  
iban is cím alatt "Közlet Kéziratok Verane"  
ittene "Műt." Minis in a nagyban  
is kézesen magamnak. Azt az a nagy, hogy a  
nagyban nem a nagyban ide adni. Leírásról is  
minis, az is a nagyban a nagyban. És a nagyban  
is a nagyban a nagyban. És a nagyban  
is a nagyban a nagyban.

Minis a nagyban a nagyban a nagyban.  
Közlet Kéziratok ügyében. Ebben  
az a nagyban a nagyban a nagyban.  
Minis a nagyban a nagyban a nagyban.

Minis a nagyban a nagyban a nagyban.  
Közlet Kéziratok ügyében. Ebben  
az a nagyban a nagyban a nagyban.  
Minis a nagyban a nagyban a nagyban.  
Közlet Kéziratok ügyében. Ebben  
az a nagyban a nagyban a nagyban.  
Minis a nagyban a nagyban a nagyban.





hogy az ismét megtekintésére méltóságommal megkérem, hogy a megadott és ismerős  
 utabizonyítványt

megnével kérem megvizsgálni az utabizonyítványt a pozsonyi városi írá-  
 ról és érdeklő adataival arról megfontolom, hogy a kért utabizonyítványt  
 a kért utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt  
 ha az utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt  
 ha az utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt

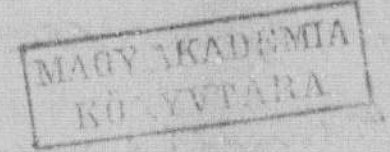
De a kért utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt  
 ha az utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt  
 ha az utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt

Írtem a kért utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt

Pozsony 18/8/87

ho. úr felé  
 János Mándor

Füzetben egyúttal a "Prokos Pozsony"  
 című munkát kérem és Wenzel úrnál  
 továbbá kérem az egy facsimilével kért  
 ves kérem a pozsonyi Keresztény Múzeumban  
 pártára keltetett című kért van kért



Melhyem tesszele  
 Tisztelt úr!

307

Írtem a kért utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt  
 ha az utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt  
 ha az utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt

Megyei úr felé, hogy az utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt  
 ha az utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt  
 ha az utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt

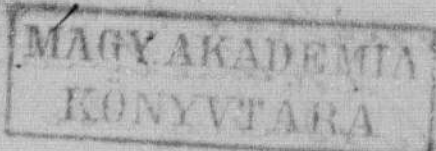
Ha kérem az utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt  
 ha az utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt  
 ha az utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt pedig az utabizonyítványt, másrészt

Pozsony 18/8/87

ho. úr felé  
 János Mándor

Milyen típusú

Művelet az



Amint képelem vagyok bízni setharc  
 lenni. Mindegyképpen ez jelenleg  
 megessék kifizetésével foglalkozom, de  
 mellette e munkát rombolgatóan továbbra  
 elvezetem, ugyan a részletek meg  
 kézesedez, valjon inkább megadja adja  
 a egy megfáradat? De lassanul perem  
 kirebocsátásai elölről, mert így a hirtelen  
 is jobban hátrálhassák, pedig érdemesebb  
 felkísér, hogy megismerjem benindul a hirt  
 len, már ott is pedig, az helyesen sáttá  
 nem is fogva a lezűrtől ok, mert így sok  
 tal többet gyorsabban munkálkodhatom  
 mert lassanul már alant is leírhatom  
 a már kétféle indokból, mert csak a  
 alát kellene említenem s csak az adalékul hoz  
 rajtuk a constanti olvasóval szembe  
 mig így ha megadja kivegye az Academia  
 megammat kellene lefordítanom. De már  
 leírassa a fehérvári kerepes ügyek s a  
 budai káptalan ügyeit tovább a porrog  
 káptalanban özönlő ofizios kivegye meg  
 rámat megott rá. Tovább a porrog  
 talam meganteviltől a legkisebb meg  
 a Hungaryházi kőri olvasó legnagyobb  
 rá. Bemásoliam már így a részlete  
 kas kellene meg leíratom, a már leír  
 sote olvasókat mellőztem hogy a részlete  
 egész a diplomasiám részéről betölt meg  
 pedig, mint az Academia megfogva egy  
 pedig.



igen ismeres tarsalomal Mind az a  
nem leire fejre tudja meg az akademián  
ha valjon csokrogat magamul aragne ez  
regeparas? Velenyezen ferim ha  
zai totemelintudore neire val jot  
cukredul, ha mind ~~val~~ indalt hibis.  
nyaphatnan ezen eddig nejtova sejepe  
elziron vola jorogylapsalan leveliert, ez  
pedig val ug tekent igazi, ha mine  
mondai, lamul adhatnan a regeparas,  
mess atva fo figelmene a lemarolant  
mellirletul polzilandi oriasatoln food  
hatnan. Igaz ugy aye tekent iu ellen  
ni hog val isapan le hat maror alon  
a regeparas mago pedig oriasat maror  
sivul foglatrossan, azsi avol fooden  
magara a leire regeparas, ug adja a  
akademiánat. Ez mind ige fej, de val  
ug all, ha en jorogya maradol, val  
pedig epe ez biogyalan, minsi of allis  
van, melyrol munde perbe elmozdihaso  
vezdol, sha ez megjotlenet, hozan arbor  
Ha pedant a leire, lemarolandi regepa  
ban valan zovos von relety talakit  
hozan igazihatan el nejepe levei a  
forrasitol? Miig mofe munde lezom  
levein efile bij nem isherne. Eze teha  
megfonsolavasa bizon a t. Akademia  
nak, leire kezede lege fives azsi  
nehaz sovba a haidorperol sudonise  
ni, hog az Akademia hivszaga, sillesole  
rendeke ferim miig sepe el munde  
lacomat. A regeparat nelle emvotandio  
Adilekarko a legrezibb is legfonsolb  
isasaras fojon hivatalpiani. A min  
ha elreidejesebe pedig Dudit Frohnerst  
kovlani.

Nem solara nemle Livian ab ho  
vejelensees is lekulthetmi.  
Mindaz jot Livian, beeres va.  
Lapira vaon maradol  
Jozsuy 27/10/87

ho tipueloje  
Jozsuy Mar 10/87

Ha nyomat is ala adnuel, a fejci.  
Codelrol kipunellen lelat, ug vegetativon  
leire hatran fellirleeni, minian toll hibis  
pedejen val jel.

Vide. mart. 7. 1848.

Mélyen tisztelt  
Lisólnak ur!

Végre valahán tudom a budai raj-  
telannal vegzésis. Hogy oly soká hi-  
zódott, ota volt végső berendezésem,  
mely máj Novembert óta bostant, végső  
meg, mert elvére első tevénytől bővebbé  
adtam a vegzésis. E midő, bá párdia  
gos tartom én legcélszerűbbnek, ha az a  
Kiadnia kézeseln fogja, így fogom adni  
a poronyi rajtelannal vegzésis is, meg  
a fejevén berendezés. meg végre az al-  
talános orpigos levélisimál (tudillik go-  
ponyrajtelannal) vegzésis - ha erón enge-  
di! E budai vegzésis illetőleg kés kére-  
sem van tel. utó. Legyen pibe, az Arade-  
niában felolvasni, vagy legalább bemutat-  
ni és ha az Akadémia kiadásra elfo-  
gadják, akkor kérem eprőljék ki, hogy ki-  
lön leányasban is megjelenjen. Kérem  
selen vágjon az kérem, hogy azin egyesül-  
kányorral a kanyoroknál foglalkas-  
gal, mert mindaddig csak nagy ké-  
releméből erepnek ám az aschiombe!  
Kérem kérem égen, suda tel. ut. elött is for-  
tos, célból legyen rajta, hogy kintő leány-  
asban is megjelenjen.

Felentő magyba kérsim az orpigos  
levélisimál vegzésis. Ott kérem ám győ-  
nyörő ömönnyel közele a melléklet-  
ben! Csak helyes fejtekezés, mert magy

MAGYAKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

MAGYAKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

Vide. mart. 7. 1848.

Mélyen tisztelt  
Tiszolnok ur!

Végre valahára tudom a budai káptalannal vegyesen. Hogy az urak hűvéssé, aha volk répités bevezetésén, mely máj Novembert óta totkant, répités meg, mess előre elio tevénytől bővebbé adtam a vegyesítés. E mióta, bős fáradta, gos tartom én legcélszerűbbnek, ha az a Kádencia bejegyzési fogja, így fogom adni a porongi káptalannal vegyesen is, meg a fejevén bevezetés. meg végre az al- talános országos levéltárnak (tudnillik por- gong káptalan) vegyesen - ha erőn enge- di! E budai vegyesítés illetékes kére- sen van tet. urak. legyen fides, az arade- niában felolvasni, vagy legalább bemutat- ni áru is ha az akadémiá kiadására elfo- gadják, akkor kérem eprőljék ki, hogy ki- lön leírásban is megjelenjenek. Kérem, keljen hozzá az kérem, hogy az én egyesül- tányokkal a káptalannal foglalkos- sak, mess mindaddig csak nagy fides ké- zrelésből erejtsek an az aschivumbel! Kérem kérem egy, suta tet. ur. elött is for- tos, célból legyen rajta, hogy kúta lezo- masban is megjelenjen.

Felentleg magyán répités az országos levéltárnak vegyesen. Ott lefűt an egy- nyörű önkényes közölve a mellékletet- ben! Csak helyes fejertepen; mert magy

MAGYAKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

MAGYAKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

szól is az ismét való, melyen pedig éjelen az ir  
dos mofa ha volna, hi isna, is ha  
melen csak dicsélti kellene; akkor  
persze hogy jól menne a munka, de erre mi  
kölségem is így már csak ha látsan is, de  
seper majd, mennyis seheset.

Kérem Her. urat a savalet Muzsejhoz  
moraie illetőleg, legyen pives rólam meg  
emlékezi. Mindaddig csak az első két p  
meses bírom. Szerintem eszembe a ké  
gedelmével, e Muzsejumban egy quasi ál  
landi rovasos bírom, melyben mindig a  
Országosak közölnék, melyet porosan a  
Diplomacikára vonatkozóan, minis példant  
az, melyet tavat kívül is, cím alatt. Min  
ismeret fel őseint az aloliasorai. Ma  
jelen alkalommal is kiülhettem volna; de  
atárom elöbbi tudni Her. urak e társas  
véleményet. Minax az idei első pimas e  
Muzsejumból Eulich megküldte mutatva  
nyul. Azó reméj fejében, hogy Tel. uszo  
vábbra is pives, lefe Muzsejumból mere  
megrúldem, minijis leasarolta.

A pozsonyi Akademia Hercegovinai  
rol is pör adandus öfgyujtásu más p  
resnie e könyvök is irni az esserejse; de h  
ányzok meg Schies Diferet de Biblioth. Bu  
den. ut. meg fejémet Hispania Univer. P  
ajors kére Her. urak, legyen pives e ké  
has mere kopnálóra az egyeseni köze  
sistől felrúldem.

Munka mofa a Pesti Magyar felfüg  
gépise misse az lajos rem lajos Pesti  
kére Her. urak, legyen pives majd enge  
nehány sorral tudósítani minis fogadse  
buda regépámas az Akademia, is ha vit  
hason e liadacianak meg a túltörlegy

MAGYAR  
KÖNYVTÁR

asorai.  
A fejét Codekhez képfices indelam is  
nyan vöráig vör mit a sajsóra kidot  
fejéj unyvilagos liciu? Mindod...

Wenzel Kupis vörse tiprele. Nagy  
trülnid, ha a hromaró is muntájant  
peldájivól megirpeltne.

Has a törté. társal IV kötetéből nem  
aphamit amug Her. urak nevébe e példány?  
de bizaro bevelnes, mere mitb an

nyis kére Her. urak, hogy uszojara is  
megharagudnék ráim, pedig azj csarugan  
alramán. Ezzel azonban még is

kérem, hogy sudnüllit jele vorain sarsal  
illetőleg kéreó leggyorsabb vilask  
mal, meg pedig kérezevel, megördende jepe

Her. urak meg legjobb áldása  
val  
Korony 5/3858

ho sifreloje  
Korony Mándy

Mélyen tisztelt  
Családot etc!

305

MAGY AKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

Még ma is bánkodom a Kegyet  
amely alatt egy csomagot, mely a buda-  
kaptalan rezeplés sorszáma, és levél  
kísérelt, melyben egyetvárszerűen,  
de mintha mégis sem látna világra,  
amennyig az Akademiában rezeplésről  
és mindenről nem volt felhatalmazás, hogy  
a csomag a postán eljér. Arra kérem  
tehát jelen soronál fel, hogy legyen jó,  
ha a csomag csomagján kérték  
nem jött volna, engem éről tudósítani,  
hogy be kellene küldeni. Elendréseiben pedig  
levelemben kért közölni, ne felejtse el,  
hogy felküldeni, mintha jelen egyébről állaga-  
ról mi is az sem kapnánk a hírrel,  
amennyiben hájra, vagy mintha bevérdő, vagy  
feljött, akkor pedigem lehet birtokozni  
de, arról jelen.  
Jegyzeteket azóta kérem az Aka-  
demiánál bemutatni.  
Köszönöm?/1878.

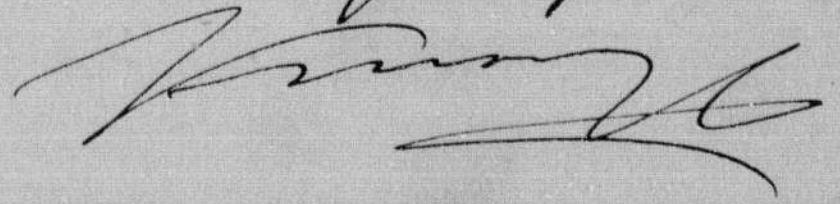
hő tisztelettel  
János Mészáros

Méltó sifrele  
Tisztelettel me!

Kezfértessel vettem minaj bére  
küldeményis, csak az s rajnáton  
by a levélbe igjés fejés Cov. Dipl.  
9 kötetes nem találom a csomag  
ban, mis anyival indult rajnáton,  
mirtón egjé Porrogra sehol se  
tudom megrajni. Továbbá én csak  
par a Bibliotheca Bud. kére  
nem jedg a küldött memoria Acad.  
Prorogol. mely magannak is megor.  
igjé bírák orog e réis köjvétel  
mivelőbb elrűdésis köjvi.

Kelek alkalommal küldöt eg orvija  
nyozom pánán. Tűő alkalommal  
raj; miniben, mindn is kéjve jövén  
ké többet, falsacásis, fojo lekyji,  
alaminis e más iddes is a köv. köj  
pánán. Csak egjéjzen polgáma!  
Goran ion e pávra. Aieis bírák  
ras. Tűre velend.

28. szept.

ho sifrele  


Das. aug. 19 1858

Milyen hírsel  
Nicolnok us!

307

Küldöm kemény kamorok us  
usok magyarisok lejisatoc, azon  
kérepek, hogy kiadásosa elott szerko  
jével emmel egyenes hivarsagosa  
us kövölni fives ledjeb.

Mikor hozom meg a fejérfelle  
indulmet javisek ives. Virova  
varon.

Továbbá siverkedem e mint a b  
óval azivins eterezi, hog a mon  
menidas e. Történelmi tate meg  
kappan? Ajalom magam e sörzben  
ter. us fives javfogasabn.

Ha budarogsalan regesiam rija  
la jönet, ne sepele a kütönnyo  
nastrol elfeledkezni.

Meg e kéreseimre lérek Tel.  
usok felvitágoritaf.

Hány évfolgoma van a "Bud. Hgyj."  
nemény. is hány a Gott tudomány  
tármak.

Végre nem volna fives Tel. us  
Telby flunadyal korát az I II és XII  
kövörel hibével nem az Araden  
iböl megküldeni à conto budaregfe

imiesz járando díjból.

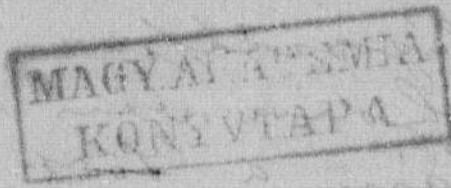
Bocsájtom meg, hogy pünccelen  
ilyfelérel alratiastlandod, de  
szegény ember segít magán a hoztandó  
az sem meg bizony kel. usat irájon  
ben más anyjira tanúsított jópörön  
visszében.

Kezes vilápis és a jövésive  
vívva unvados

1858.

hó lipsetője

János Pánsz



Mélyen tisztele  
Tiszorvos ur!

Academia Hifroyol-vól  
értelkezsem elé szerem  
shouberg György alcancelláornak a  
székesvárosi tanácsban le  
vo sorsobris is levelem. Defil  
tem is eg ingben eg feprövel, ki e  
robrot köhe vésmi ajálrozott is  
pedig mindent öföveve 12-15 fff.

Kérem tehát kel. usat legyen pives  
engem arról bizonyosni semmi, ha  
Academia kif volna e kölség  
tedezise? ~~És~~ meg véletem, hogy emmi  
terinsekben jels fofin megerdemel  
né e sobrisa fordios kölségek.

Ha majd előbb levelemre véletem  
mind felélem, mis hoz mielobb törté  
jels nyolag kérem kel. usat, arrov e list  
tem is melioznapit engem felvilágoz  
tani. Kérem áldja meg kel. usat és

1858.

hó lipsetője  
János Pánsz



Mélyen hívelek  
Tiszorvok ut!

Felveti nyúlót tollamból; mert  
Kétségsekedem, ha kapok világot.  
Próviden csak az Augusztus 16-én  
vám is bevételek kérésére van  
ol birt nyúltag b. füvespégybe  
jálmi. Különösen pedig a fejéje  
le tudnak járni és icsi illesz  
ly. melyet elrűdésére mind a  
big hársalan visarozom.

De mellérelve visz a rűdön köpü  
nettel a "de Prioren Aurant"  
könyves, melyet Kötöl az egyeseni  
közösárból kapom.

Ugyábbá rűdöl a Muzaeum  
számbára egy orványt. Ad vozem  
muzaeum. Kérem, ha van, mintha  
reken a jelen évi Muzaeumból eddig  
sak az I, II, III és VII füzet van meg  
több füzetet alrahelyi jótállásán.  
E jelen remélem az Academia His-  
troyolicaánál elrűpishem.

Ugyon melettek vilápiess eredezve  
margama tovább füvespégybe ajálva  
muraorok hó hívelek  
1838.  
János Pándor

Mélyen tisztelt  
Szerintem is

MAGYAKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

Teljesen és szűz  
Toldy Ferenc unokája

Jepe

En is jelenen mis végre valahán  
magas perfozlati befedem el  
fränderom azt Julius Her, ariam  
míg pedig seméhesen. Cime: "A h ortha  
so sanacs is orpaggutilesel történe  
e 1445-1452." - Errejeven, alajja vagy  
to eddig liadaslan armany sek: is a  
poxosnyarosi vandonyvernel, ez ivel  
voti tivorase. Minen gyamicharja Pezged  
hoz, ez estejeven sorral hofyalt leon  
hozam ez ora alom, ha mindjart sezenis  
Phajiasorralis, elovaakalanam. Azis  
igen igen kérem, seh, uat, ha vamon  
a legalabb 3 oras seokne, ha mindjart  
nem egy nagy is, lehetne talan egy  
endrivul, uless rendezni. A idny  
nyhisonem, ha mindjart feldolgozom  
nem is minden esere megendemelni  
megendemelis a bemussakandi lisa  
lualan, tozint igen vol érdekes is  
mag beasi ormalnyok. Mindent fe  
lete pedig kérem, seh, uat, ezors is  
határozza valafis, hogy dolgainas a  
kéz rendez képsan el, miszerint a

Lejónos ungo Pessen lekapel. Lejón  
völ egy kis nappal hamarabb & előre  
is terem. Tedd ura, hogy mindig érteleg  
még elvél elolvasni. & ípreveit is ve  
le. Lóval pivesedjél.

Habde felolvasásomra egy tessék  
börkiam közöl meghívni?

A Lejón Codafele indok. & fű  
prezsidium csak nem tudnak nagy  
lágas láni!

Péren végül kerinszes ura, le  
egy pives a Muzumban, min  
víg lán tudn, kiadott kény p  
"Vie, Pinos" ábul egy kis tilla le  
nyomasos felülben, hogy a fordít  
nak, egyjé eiderelshet megkülde  
sen. Gyors vülaspis elvívva &  
mugamra pives indulasiba  
ajúlva m. r. d. d.

Poroy 10/1889 Ló-sipuelője  
Fruanz Prandoff

Mélyen szívvel  
Kérleked ut!

Elmúlt már Augustus és mind  
eddig nem kaptam felolvasáson ja  
visek iveri; jeltül, hogy még nem ada-  
toss saját alá; pedig elgöttem és így  
te tet. ut, hogy azonnal a nyomdába  
küldi. Három vagy öt évig jelen sován-  
mal megértem tet. utat, legyen  
szives a dolgot kifizetni, külön-  
ben, kérem jelenven meg a munka,  
elvési halászat, amélis indult,  
mint a eddigi szerfoglalt bejidek  
tűpén megjelent. Nem szeretem  
sehis, ha igen az emyem szenvedne  
hátrahagyás.

Hát a fejérféle tudex meg tudai  
prezsidium? Meg látszik egy elvan-  
mal ártorva! Pedig bizony már elég  
várják a nagyvilágot. Ha vigre meg  
megszánya öles tet. ut, addor a prezsid.

bol kőmi fogot kőlon benyomaco  
rac

Prof. Kőssim a kősalami kőnyu  
tis Indes. Ez a kőtonal egyuttal  
magyarul is elfogom. Kőpiteni ma  
s a kőrademiaba kőrdem, oly felic  
alau, ha a kőeresisöben a kőmal kő  
adail, ha kőlon nyomacoac  
kőphacok belöle

Ugra is ismies kőve a jain  
civiel egyore felrűdesis, a kőlon  
magamir kő. U. s. p. v. kő. kő. kő. kő.  
kő. kő. kő. kő.

1/9.59

kő kőpölöje

János Mándor

MAGY AKADÉMIA  
KÖNYVTÁRA

Dec. 12. 1859

Mr. Pálffy Károly

Dear Sir,

MAGYAKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

Gróf Pálffy Károly, S. K. t. elős a-  
ról leg. ismeretes, hogy van rész ev elős  
Akademiának ny. lámpát 4000 forintot  
adott, felajánlotta engem, hogy fennmár  
is vele a magyar grammatika is is-  
mértékben meg az magyar irodalommal  
Ei szerkesztésén megigérték nekem, meg  
éneylem, hogy a magyar irodalommal  
E. meg pedig gárdy, jászolós fogor fe-  
regetem.

Ei a grammatikával ne vgyol is-  
merős, K. K. K. fordulatok tehát, azo-  
kérdéssel, hogy a legjobban, azaz egy-  
éltet leginkább megfeleltető ajál-  
ja. Mindezt eloss tudni kell, hogy az  
egyf. samulár, ha ugyan annak nevezte-  
ten, csak rész környire fog. tartani. E-  
dés tehát, grammatika irodalom történe-  
s magyar nyelvünk olvasásról és fell

magd feloppani. Tekis egy levelet  
per clove tartani a gram asira  
lapisan roval is

**Yovittai** ein Kdner Rodalomsotte  
veicbol con a, 14. Kotesu ismeren  
Az ugabb rois meg nept. Legey pivo  
egy, mert a murembha ny lispid mit  
hordene vol, ne rem feltulden, volun  
a kolafes rovincis is. Az illes are  
a legnyobb tofoussel fojo megse  
in

Yovittai, ein nyon ismeren ajira  
megjuc a nagy clapitusoras, ve  
meg is Kdner, mine a lassasur  
delet meprinet icelene min peres  
nit itt is indulni, sekis mily cl  
ndusolas ajilna olvasdard, sepe  
vrommar, kirfaly, vb. mily de  
rabjis? Nagy megrell vitapennu  
ha a grofunt, li angolul, pncia is ol  
ful tud, nemily elrege, sece, v  
sub rosa lege mondva, elromloc  
leis rieligisul. Es fe celos  
taron, ny vilce, ha legjobba fojos  
termi, ha Kdner fordlat, seve, hogy

é forcos nyzhe, mely ha jól si  
kerül, kapos chee egyf rodalum  
a, utarisa, meg pedig kimerites  
djon. Azaz lege pives egy egyf ris  
paysanos felsen, mely perne e  
ree ho alus induljat, felsen.  
Jo pindon is arasson ny hi  
he li fojo menten Kd clove er  
allulmaclaudodisone.

Vejul egy reisen van, mely un  
gan peritje itles. Legey tudult  
sives tel usaren ardeger meg  
kulden, ha jobban a tabb un  
ys it ardeger roe difeleghepe.  
Ajantlo vegre emlelete nagy  
ligo vira muntainas s reves  
levele sigaban mielotti ige  
szors vilaps is tuldenijs

11/29  
No respectoje  
Jenny Mind  
É egyf dolgas tiorta reu agrif  
nyen tartani.

Végül a griffal. elöleges befűde-  
böl merem nyarissam; hogy ot ungy  
könyvet veresie in fogor bívni. O  
legintébb a clafidurorae vgyis  
rehis meg fogja verini ivodalum  
clafidurorae is, de en egy felül rákes jobban. corrigálhafsam, nagyon  
akara verini, hogy legyálit a törtézetem, ha magam a sörög legyemben  
nehézes in visácolga öpve. E kérvolva kérem tehát. Urae legyen  
célna mily öpveg kivánatmés kóvélpives megrendelm, hogy a nyugodabol  
telül? Elig leg, ha 1000 g fofimosa elró? correctivice merem feltűd-  
fogyor meli projectálm? ... Kívvejet, mit anyival is intáit ser-  
sem ot, ha sörít farat. Ond igazit, mert a jeppel söré mig egy  
mellébb tel. us.

MAGYAKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

Mélyen sifele  
Tisztelettel us!

317  
Hogy fűerfoglalómban a jeppese-  
corrigálhafsam, nagyon  
akara verini, hogy legyálit a törtézetem, ha magam a sörög legyemben  
nehézes in visácolga öpve. E kérvolva kérem tehát. Urae legyen  
célna mily öpveg kivánatmés kóvélpives megrendelm, hogy a nyugodabol  
telül? Elig leg, ha 1000 g fofimosa elró? correctivice merem feltűd-  
fogyor meli projectálm? ... Kívvejet, mit anyival is intáit ser-  
sem ot, ha sörít farat. Ond igazit, mert a jeppel söré mig egy  
mellébb tel. us.

Kérem továbbá tel. urae, legyen  
sives a jeppeserböl egy tév kúton  
nyugiasor feltűdmi, seremés ve-  
tűd a jeppeset rajzolójánál led-  
vesledmi.

Minden józ kivánva maradt

6/11. 59.

Ho kisérelője  
Furay Mándor



314  
Mélyen tisztelt  
Leendő Uram!

Ludom hogy most kit nagyon el  
vont foglaltva a közelgő nagy gyűlés  
mialatt, de mégis bicorodok az egy rész  
vornál szerelni.

Helyfoglaltam most jó híreivel mit  
nov. 20 indiszim. írtam. Azóta nagy hírem  
munda mit megjelentetést. Tizen  
az, mi jelen levelen irásom indiszim. Kér  
ni akarom tudni, hogy ez a munda  
megjelentés foglaltam, melyen a  
jeldányaimmal elött megjelentem fi  
eskedjék. Nagyon finom a jelszavakból kére  
nyeltes tulajdonosom is.

Kérem továbbá tudni, hogy egyúttal  
munkáim jóra dijs is felbűvölni ké  
perkedjék. Tegen nagy köszönetem van rá.

A tudományok is dijs melletti el  
vívva is magamra fivél hajlamaita  
ajánlom maradt.

Bony 10/12. 1839.

ho tiszteltje

János Mindorfi

2  
2  
Vatt. máj. 12 1860

315  
Mélyen tisztelt  
Kisasszony Mr.!

Van frencsém jelenem, hogy más  
négy Eszergomban latom, minek  
érseki alkonytárnok, levéltárör és  
sz. szék aljegyző.

De mellérelve küldök néhány  
szándék a Muzéum számára.

Budapesti Index csak nem látnak  
magyilagot!

Ha szabad ideje lef. legyen frencsém  
Eszergomban. Jól fejez tudni  
munkám a könyvtár és levéltárban?  
Ez elöb egy térséggel tudósírok  
térlem, hogy a vállalat inis resthepen.

Örök áldásos kívánja

ho' híveletője

János Mándróczy

1860

316  
Mélyen tiszelt  
Lelőnök ur!

Imés egy hónap múlt el is még  
nem láttam a jászivereket budai  
kegyelméből. Néven talán a mi  
régis a sok sürgésnek; bizony elég  
sürgős a mi a nyomdára. Legyessék  
a külön nyomtatást is kérek meg-  
munkálni.

Nem sokára remélem Tel. uas  
az akademiát igen kedvesen meg-  
látkezem. Ünnepi előre.

Érse átvizsgálja meg. Ujlag néven  
a jászivereket.

Tisztelettel maradok

20/9. 60

aligszóval  
Frasztián

317  
Mihály úr  
Lelincses úr!

Minden Budai Rátsaloni Regestáim  
minden ideig nem léssék napvilágot  
kinyitva vagyok hinni, hogy azok leg-  
látb az Akadémia Eötvösén, sőtbe nem  
a fagnak sajso alá jöni. Nincs tehát  
egyik hátra, minek dolgotasomnak vis-  
tatóni, a mi is jelen soraim célja, amig-  
at is inkább, mert Elméletiája bi-  
zonyos dolgot bizonyítván, melynek meg-  
vásárol, e Regestáim olvasóknak püb-  
ligesek. Kérem tehát, hogy az úr és soraim  
rele után e Regestáimnak azonnal  
felküldeni.

Minden jó kívánva maradtok

Budapest 4/1. 61.

ho úr úr

János Mándorff  
alkonyvadás

2  
218  
Milyen viszonyok  
felismerésére!

Minden Jan. 4-én az bejelentés mind-  
addig nem kapott választ, kérszelen  
magyok újra fogadtatni s újra kérem  
tel. Ura, legyen szives Budapesti  
Regisztrációs felületén. Ezen igen kérem  
erre, minden sürgős sürgősen van  
dolgozatomra. A gimnázium s a rambizott  
mindán sürgős s én mindaddig nem  
térhet el, míg a dolgozatomra viz-  
ker nem kapom. Azért kérem az a-  
konnat felületén.

M. S. B.

ho írtél  
János Kőrösi

319  
Négyen isztala  
Telintess Mr!

MAGYAKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

Nagyon örülök, hogy végre megismerhetem  
alapjával.

En két utóbbi levelemben azért tartom  
íjra Regestáimat, mert a Primus a budai  
emflomok történetét megírásával brass  
meg, melyet köze e Rajzalan is tartanak,  
íj e Regestáim ~~\*\*\*~~ működjék tellene e  
közben. De Regestáim levele folyán nagy fogom  
hírnémi dolgaimat, hogy e Rajzalan semlyen  
írásai adorra fogom használni, midőn majd  
Regestáim kijöttel, erről eleve fogom tudu-  
sani a jövőre.

Senki kifogásom az ellen, hogy e Regestáim  
Országjárásba jöjnek. A hiányzó 10 ívet  
könyv. Későbbet a porosnyárósi  
kötet könyvet kivonásával, melyből  
már négy próblalomban is többet kivöltem  
melyeket idekepezés, sőt forrópágit

seuli sem fogja későbbre vonatkozni. Igaz, hogy  
 a kivonások tulajdonképpen nem önműnyok, szövege  
 szorosán nem az Önműnyokba való, de  
 más részek meg csakugyan önműnyok, így  
 a pápával bírálat, sőt mondhatnánk, minden egyes  
 önműnyok is valószínűleg Regesziák, Regesziák, legyen fives, e levelemmel  
 mehet számszámok pontos sorrendi adásával a  
 tartalmának. Arról ha a Bizottság  
 egyes, nivesen fogom ezeket saját alá  
 írtam. Arról e tárgyban Kérem  
 kérem. De mindeneset előtt arra kérem, hogy  
 dai Regesziák haladéktalanul saját alá  
 írtam, ha ezeket helyesnek, akkor a  
 számokhoz kivonásokhoz amint a Regesziák  
 sőt pedig leírás, lefogom küldeni. A Regesziák  
 Regesziákban vagyis külön lefogom kérem  
 Ha pedig e számokhoz kivonások nem  
 tartalmának alkalmasnak az önműnyok  
 sőt, akkor még fogom elírásaim, csakugyan  
 hogy meg igen elvágott foglalat, s így jobbat  
 véreim e kivonások elfogadását.

Egy sivepizre kérem fel Tek. Uras.  
 a tudni tudnivaló, legyen fives Regesziák,  
 hogy a tudni Regesziák Hivatali jövő díje  
 mit meg megfoghatam. Igaz meg fives  
 ha, minek nem kérem,  
 kérem fives, e levelemmel  
 kérem Regesziák Regesziák e b. válság  
 elvágott maradt

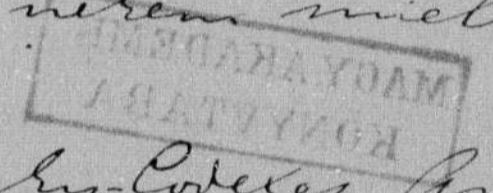
31/1881.

Köszönettel  
 János Miklós

Hát a fejérféle Indexem csak nyugdíj?  
 Követe. A Párisi álnak van bizonyos tudni  
 a Regesziák el fogja az Akadémia fo-  
 gott meg monogramma lef. bővebb min-  
 chis tudni Jacqja, több meg kiadással önműnyok  
 elvágott.

Tisztelek Lővőnök úr!

Műlt szerdán két meghagyása sze-  
rűnk elmentem. Lővő Lővőnök úrhoz,  
két öt honn nem találván, a leendőse  
kérdése fel nem vehetem; miniam pedig  
nagy szűrségem van rá, kérem. Tel. úr.  
nyen zives az nekem mielöbbit jóssán  
elkűrdeni.

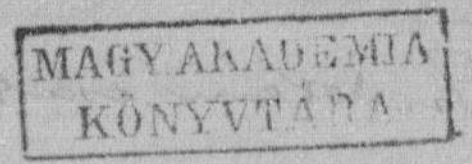


A Jordánorhy-Codexet April elején  
kéményesen fogom kérdni elhoani.

1861.

hő tisztelettel

Ernő Mándroff





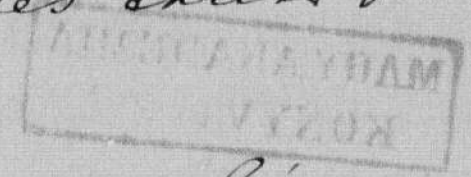
Utinsekas Lavinia W.

Mar. 19. kelt. b. levele ferenc, minsegy  
kés kés mulva positive vea kerul a sor  
regestaim nyomasiara. Ez ido mis le  
folys. Varom sehas rajontina a javisel  
iveres. I mof is csak asiet vaxjoh  
basor kdes jete bevetemel sebekni, hoy  
megterjen, nipeime e bidai regestaim  
bol so kiltor nyomasar stamomon  
megrendelni fivesredjet. Eeve rovgalma  
kon era, mest felt, hoy ellenerezö eseben  
ny jömet vele, minis az Aranybulla  
val.

Kerisemet megujitva, seljes sip  
telessel vaxjoh

Utinsekas Lavinia W.

Aranybulla



alissan folgyaja

Aranybulla

Nagyágos Lánieros Ur!

MAGY. AKADEMLIA  
KÖNYVTÁRA

Pöngény leveleből tudom, hogy Bal-  
tim hön les végess a Történelmi Társ-  
ságh adasson át. Kérem tehát Nagy-  
ágódnak legyen pives rajza lenni,  
hogy e Balbi mielőbb napvilágot lát-  
son.

A Prudai Regesta h nagyon lafan-  
laldnak, eddig csak az első két iv-  
sok nála korrekcióra.

Lehese reményem hogy Bassal cih-  
lere a válasza és Reguly Kálawa-  
lájnt e hó folyón még megragom?  
Ezen igen kérem.

A Gézefele Prudemből is  
kirek néhány zildányt, még eddig  
gyetlen egy dines.

Tisztelettel maradok,  
Nagyágódnak

17/12

aláírás folyója  
Könyvtár

Nagyvárosi Úr!

329

ideiglenes program sarmisága szerint  
vagy ére egy új egyháztörténelmi hivatal-  
os fogat megindítani. Hogy vállalom  
programmal megfelelően, tudományos  
színi, közreműködésére kell ajánlani.  
Nagyvárosi engem egykor a Múzeum-ban  
elvért dolgozásaimat bemutató az ottani  
közélet, legyen szives meg a vállalom-  
mal legjobban ajánlani. Hazafele tiszte-  
lő levelet ide küldök, azaz engedje meg, hogy a  
nem sokára kibocsátandó új program-  
ban dolgozásaimat megismerhesse. Itt megér-  
tem kiütni, miha miha ha bár csak  
vagy egy-két dolgot, emelje ki a belső rés-  
zeleket. A programmal minden esetre fogat  
dolgozni.

Kapok-e minisztert idejében. Ké-  
rem, szíves közlésére kint. Nyomtatás-  
andai megismerés? És Balvinnal ho-  
an állunk a dolgok?

Kedves övölazás. Kérem, mielőbb  
válassza, mely tiszteletet vágyok  
nyomtatni. Or. 20. 1882

Nagyvárosi úrnak

hő tisztelettel

János Mándor

PROGRAMMA  
PAGELLARUM PERIODICARUM  
SUB TITULO

„MAGYAR SION“

ANNO FUTURO EDENDARUM.

Historia ecclesiastica inelyti Regni Hungariae maxima ex parte adusque tenebris obnubilata iacet, non quod caruissemus viris, sufficienti eruditione et rerum conscribendarum dexteritate praeditis; sed quia venerandae antiquitatis documenta, magna Ecclesiae istius Hungariae complectentia, avaris scriniis ceu edaci quodam sepulchro condebantur, et quanta adhuc ad praesens usque domi in-dormiunt et musarum flagella expectant! Jam autem absque adminiculo documentorum historiam scribi non posse, nemo est, qui non perspiciat. — Ast porro aedificium quodcumque non tantum fun-damento eget, sed et partibus integrantibus; hinc ergo nec relate ad Historiam ecclesiasticam suf-ficit fundamentum nonnisi posuisse; verum partium quoque integrantium debita habenda est ratio.

E praemissis ultro apparet praetitulatarum pagellarum in duas partes subdivisio:

I. Dissertationes Historicae (Egyháztörténelmi Értekezések), seu Biographiae Sanctorum, nec non Praesulum ac aliorum virorum ecclesiasticorum Hungariae, tum Deductiones historicae Abbatiarum, Praepositarum, Parochiarum, Monasteriorum, Altariarum cet. cet.

II. Diplomatarium (Okmánytár). In parte ista iuris publici fient Diplomata aliaque Documenta, quae ad historiam Ecclesiae Hungariae faciunt, verum hactenus edita haud sunt.

His accedet

III. pars: Tárca, in qua, ut misceatur utile dulci, erunt Miscellanea diversa; uti e. g. Descriptio Terrae Sanctae et Templi Jerosolimitani a cl. Petro Hatala Theol. Doctore, qui ibi-dem quatuor exegit annos; porro Descriptiones Bibliothecarum, Manuscriptorum, Monumentorum antiquorum; Censurae librorum ecclesiastico-historicorum, Promotiones et Mutationes in Dioecesisibus, Nomina defunctorum Sacerdotum cum brevi, quantum fieri poterit, biographia illorum cet. cet.

Pagellae hae, sic dispositae, singulo mense prodibunt in fasciculis quinque phylrarum pretio praenumerationis promedio anno 3 fl. 50 xr., pro integro autem 6 fl., pretio omnino levissimo, ut quo plures eas com-parare possint.

Pretium hoc praenumerationis ad Officium Archi-Dioecesanum Strigoniense, vel ad infrano-tatum redactorem (Esztergom uri utca 75. sz.) adminus usque finem mensis Novembris mittendum.

Agamus ergo, si Ecclesiae Cath. Rom. incrementum cordi est, ne antiquitatis sa-crae Hungariae studio infra gentes simus ceteras; pendamus vectigal nostrum, ne orbis totus grandia, quae habuimus, Ecclesiae Procerum nomina et labores posthaec ignoret. Sic nonnisi verificabuntur verba Bonifacii VIII. Pont. Max., qui anno 1303. non dubitavit hoc insigni Regnum Hungariae extollere laudum elogio: „Regnum ipsum (Hun-garia) Reges lactavit hactenus Reginasque Catholicos et in eminentiam coelestis exercitus mira vigen-te sanctitate, produxit litteratos utique viros alios intelligentes et providos, scientiae claritate conspicuos et eloquentiae facunditate disertos!“

Strigonii festo S. Stephani Protoregis gloriosi. 1862.

**FERDINANDUS KNAUZ,**

Eccel. Metr. Strig. Vice-Bibliothecarius, Archivi  
sec. Primatialis Custos et Academiae Hung. c.  
Membrum.

MAGY AKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

Naapigos Taniwa Ur!

Källänä Jerec qürjöhnel less,  
la sehäc fiäval ey roobäban el  
and ferni, aldros an baj nillhuil  
eljöhee.

A löngöläst viiverei, pozom  
reguntatun, meg<sup>a</sup> leviläst.

Perrin ha juves leune ne  
un Balliril. ~~Kerrasonas is~~  
althon.

A vponeläsing  
Puneron 2 Apollis  
Naapigodual.

atäron poljopi  
Jiruan Mandrff

118	121	124	127	130
119	122	125	128	131
120	123	126	129	132
121	124	127	130	133

Papán Majin Gyűjtemény 1871.

327

Tekintetes Ur!

Beregen fekvő Nagyon Tisztelendő Petykó  
Genő Gyimnasiunai Igazgató Urnak megha-  
-gyásából röviden értesitem Telt. Urat,  
Hogy Horvát Mihálynak kisedő Magyarhisto-  
-riáját késo' értéke miatt ostrola. hájána-  
-lára ez érben nem alkalmasasra, arra  
még most vundelet sem tedetünk; de Telt. Ura-  
-ságnak ajánlkozó jivejsegi majd usobba  
fentartani bátorvondul, ha előfordulhaso  
kövülmények jó példákunkat nem gárolandják.  
- Ezenel egyperemind epiderem, hogy a Magyar  
földesekhez járuló segédkönyveinkhez egy példányat  
jámunkra fentartani jivekedjék: másra még nem kap-  
-unk.  
Egyébiránt a küldött magyarhistoria példányairól  
a N. t. D. úr nevében is legjivejsebb köpönyeget mondvan  
megkülönböztetéses tisztelettel Vagyok  
Telt. Uraságnak

alásas polgárja  
Frittelhofer Váral Köz. Dr.  
Gyűjteményi tanító

24. 3. 50.

Herrn Franz Sedlitz, Kaiserlich-  
k. Bibliothekar in Wien.

370

Euer Wohlgeboren

Ich habe die Ehre zu erwidern,  
daß ich Ihnen die von mir  
besorgte Ausgabe des 1. Bandes  
des 1. Theils des 1. Bandes  
in der vorerwähnten Sprache  
zu übersenden gütigst erlaube.  
Ich bitte Sie, mir die  
Ergebnisse der Prüfung  
zu übersenden.

Ich bin,  
Herrn Bibliothekar,  
zuversichert,  
daß ich  
ich bin

Euer Wohlgeboren

J. Sedlitz

J. Sedlitz

118 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130

Vite jca 30. 854

331

Souffrances sans doctor!

MAGYAKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

Es seien nunmehr die Ursachen dazu mitgeteilt, daß ich erst nach  
einem Monate und länger dazu komme, mich für Sie zu  
lesen. Die Ursache ist, daß ich meine überaus gültige Briefe  
vom 20<sup>ten</sup> d. d. vorigen Monats, zu bedanken. Ich will nicht auf  
rechtig sein und erregt den faulsten unter diesen Urfa-  
chen anzusehen. Willst du, daß solche Anfechtung meine Arbeit  
in Ihren Augen weniger wertvoll macht.

Zuletzt ist es mir nach einem physikalischen Gesetze gegangen,  
denn ich habe allzuviel Glück gefunden. Die Sache ist in  
Ihren unruhigen Schreiben so ganz auf glühender Füße behandelt, daß  
ich mich darüber nicht allein in hohen Grade entzückt fühlen mußte,  
sondern daß nach dem ersten Grundriss auf noch jemand die  
Beygehung in mir erregt wurde, ob ich mich erst auf der Höhe,  
zu der Sie mich zu erheben die Grundlustigkeit setzen, zu erhalten im  
Stand sein würde. Die der Art und Weise, wie ich mich selber zu  
bewahren pflege, muß ich bereits fürchten, die gute Meinung,  
welche Sie von mir haben, gepreht über meine sehr große Kraft für  
aus und es muß mir auf die Länge kaum gelingen, Ihnen zu



erwartungen im vollen Umfang zu entsprechen. Diese Schrift ist nicht  
besonders leicht zu greifen, als ich auf Rückmeldung der nächsten  
Freiburger Hof mit christlichen Gesinnungen demselben Vortrag  
let und darauf die Mangelhaftigkeit meines Arbeit erkennen.  
Ich dürfte mich allerdings nicht allzusehr freuen, sollte die bisher noch  
kommenden Hofe zu sehen, sollte die wertvollen Punkte für die Zukunft  
zur Vermeidung ähnlicher Vorkommnisse zu berücksichtigen. Aber auch abgesehen  
davon bin ich auf Verfertigung der bisher gelieferten Übersetzung  
wenig damit zufrieden und ich möchte vor Allem anderen ein offenes  
und gewisses Wort von Ihnen darüber haben, ob Sie nicht glauben, dass  
die Arbeit, in welcher ich auf den bisher gelieferten Text die mir ge-  
stellte Aufgabe zu lösen vermöge, geringere Resultate weise. Es war  
sich selbst nämlich gerade ungetauft, als Sie in Ihrem vorletzten Briefe  
zusagen belieben. Nicht das drückte Operant, dessen Anfertigung mir  
zugewandt wird, soll und kann das treffliche Wort, welches Sie zum  
Vorsatz set, der drückte Leservollt entgegen, ich habe mich vielmehr  
der angenehmen Hoffnung für, dass man in Betracht der gedruckten  
Zustand der für und da mangelhafte Zustände der Übersetzung nach  
höflicher Meinung wurde. Nur eines Bedenkens kann ich nicht  
weiter mich erinnern, ob nämlich die Bedeutung in den politischen  
Unterblieben der einzelnen Gesichtsweisen, von mir bedacht, ob  
esel steht pro uocata nationalis. Sichtung der Gegenstande bei  
meiner Aufsicht vorzugehen wird bei Ihnen, welche über die äußere Ge-  
sicht der Unterweisung zu entsprechen haben.  
Nicht diesem mehr innerlichen Grunde der Verfertigung meiner Arbeit

ward, aber auch auf äußerliche Umstände dazu beizutragen, dass ich  
nicht mehr an die schriftliche Zusage mit Ihrem Briefe denken und sondern  
Hochachtung der "Told" von Ihnen und zwar der Schriftart, dass ich  
eine Übertragung dieser sehr gelungener Gedichte anfertigen möchte.  
Was ich jedoch oder jenseitig auf Ihre Seite, der in meinem Briefe ist, ge-  
meint, ich sollte die ersten Gesänge in wenigen Wochen, Stunden verfertigen  
und einige Wochen abwarten, bis der Tag zu Ende war. Der Brief, den  
ich mir Hochachtung an Sie und der für mich eigentlicher Weise den  
soll, dass mich glücklich würde, auf die Sache sich nicht ganz unvorsichtig  
sich über der Aufsicht anzuwenden, erwiderte mich zu geschäftig. In  
weiterer ist in der Arbeit vorwärts, je früher es möglich ist, und so  
ist es gekommen, dass ich nachher nur wenige Tage der 9. und 10.  
Anfang nachher abgeben konnte. Ich bitte Sie, Ihre Gedichte  
für die Väter der Wörtern darüber zu sagen, welche die Aufmerksamkeit  
mit einer Aufmerksamkeit dieser Art verbunden sind. Vorher ist die  
wohl gerade in Ihrer Meinung, der auf auf diesen Gebiete zuerst die  
Sache zu besprechen. Aber nach dem unvorhergesehenen Misserfolge, welche die  
mir so reichlich bezeugt haben, darf ich nicht die Bitte an Sie stellen, mich  
auch über diese Bemerkungen ganz offen und unmissverständlich Ihre Aufsicht  
mitzuteilen, wobei ich die Sache ganz objektiv zu fassen und alle Bemerkungen  
für die nachherigen Punkte bei Ihnen zu setzen bitte. Um auf Erfordern  
und abzugeben, hat mich Hochachtung der Übersetzung der "Kegeln" im  
im 6. Anfang, diese für die Gedichte "nie" zu wünschen geglaubt, nicht  
an sich auf die Bedeutung der einzelnen Bedenken in der Volkssprache  
zu beschränken. Ich habe zu sagen bemerkt, dass an den betreffenden Stellen  
nicht an dem, sondern an dem Punkte zu seiner vorletzten Mutter in  
den kindlichen Zustand gehen und mir, dass am Ende in mir zu sein.

MAGYAKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

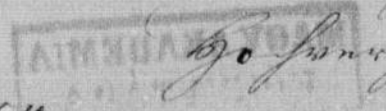
dießung wie die vorliegende, die für die Quade <sup>aus dem Jahre 1811</sup> nicht weniger  
 minder gewislich ist, als die ästhetische Ansicht, die für die Lieder  
 Klänge würde, welche nur unbedeutlich gebräunten sind, wenn es davon  
 aktiver, Glücke nicht wenig hohe Gänge unter einander springend  
 gesehen. Dieß will ich nicht weniger beständig lesen und appellieren dem  
 an Sie, als an den obersten Cassationshof in dieser zwischen dem Verleger  
 dem Verleger ausstehenden Streitfrage.

Waschen wie die Galt Folie so weit zu ziehen, daß ich selber das, in wenig  
 Wochen bis zu der vollständigen Beschäftigung vorzuziehen, soll meine ganz  
 ersprießliche Mühseligkeit den ohnehin schon literatur genügend werden. Ich werde  
 auf die selbstwählige Maßregeln der Literatur, wenn die jüngst ausgegebenen die Maß  
 für mich wegzunehmen, geübt haben. Ist das auf meine antwort. Dasselbe wie ich  
 daß ich die das in dieser Angelegenheit an mich zu hand wach. Auf der die Antwort  
 und den in dieser nichtigen Vorbestimmung, ist die in letzteren Zeit sowohl bei der  
 in Prolegomena begriffenen Obsequenzen, als auch bei den in dem Normalclass  
 denen in der Geschichte der Kunst, willkürlich Beschäftigung gegeben. Da die vor  
 Anzulegen ist, an der ich mich seit 3 Jahren befaßt habe, ist es nicht  
 möglich, so sehr wie in dieser Angelegenheit nicht etwas für mich. Ist in  
 Aufsicht und ich will sie nun zeigen, wenn Sie für die Angelegenheit, falls  
 wenn ich mich die Angelegenheit genügen, dann, daß meine Arbeit Ihre  
 Dankbarkeit.

Für die am 1. März 1854 warthen Briefe gehen, mich an Professor u.  
 verantwortliche Opfernung, falls ich dann ein geringeres Wohl der Kunst, die  
 daß mich mein Leben lang in die geistliche Welt führen, die Maßregeln gebräuch  
 fahre! So bei in ~~Wien~~, ist es an meiner Bildung nicht, immer ungenügend  
 und kam auch die Regeln, wenn der Welt nicht für mich nicht eingeleitet  
 die, Gamauf, die, falls ich beide ein großes und die Engländer zeigen, wie  
 kann die Gefahr der zum Galt für die geistliche Angelegenheit. Versuchen, falls  
 alle diese Klagen? Obgleich, wenn die Aufsicht, in meinem alten, wenn  
 die, den ich für die Angelegenheit nicht, wenn ich nicht gebildet ist!

Ihre Sammelnde Galt ersucht ist  
 Goßner'scher Herr Doctor  
 Wien, Kolbenstraße

Osnabrück, 28/1 1854



Die. agt. 15. 1858.

MAGYARAKADEMIA  
 KÖNYVTÁRA

332

Josephally, bornen Herr Doctor!

Ihre freundliche Zuschrift vom 2. d. d. hat mich  
 sehr erfreut. daß Sie mich so großen  
 Rühmend, als es Ihnen ist, mich für ein so großes  
 betonen, mich, was mit einigen Phrasen  
 gedient, ist, auch ad id. Sondern.  
 falls Arbeit von großer Wichtigkeit, Arbeit,  
 die mich nicht schicklich, falls Natur, aber die  
 mich aus dem Geiste geboren sind, in der letzten  
 Jahren meine ganz Kraft abgeben und die  
 was mich nunmehr bis Ihnen aufstellt,  
 zu, daß ich über den Pariser der Literatur,  
 größte, nicht geworden bin. Sie glauben mich,  
 Herr Doctor, wie sehr diese Aufsicht  
 mich und meine Arbeit, wenn Sie in An  
 sprechung. Selbst nach America und  
 Australien gehen, wenn Sie. Ich bin, falls  
 die dritte Kreuzigung über die und für die  
 Arbeit, falls Sie. So wird als die

YDAM  
YDAM  
YDAM

für den Umfang unserer Mission dienen,  
und kann aber auch ausschließend eine  
spezielle Arbeit zum Auspostieren, dass  
mit unserm thierisch-physiologischen für die  
Bildungsanstalt zu dienen.

Ich bin sehr dankbar, dass Sie in Bezug auf  
den Fortschritt mit dem Herrn fertig zu werden  
gegründete Hoffnung setzen, so werde ich mich  
sicher für den Fortschritt Ihrer Hände anhalten  
und will gern, dass Sie schreiben, die abgerufen  
von jeder Seite anzufragen, wenn wir in  
der Briefe vorwärts nicht wird, dass ich aber  
mir zu übersetzen, nicht aber selbst auf einen  
großen ungarischen Thaler mit dem  
von Material für ein thierisches, dem deutschen  
Lesepublicum vorzuzusetzen. Auch zu tun  
haben. Ich set mich, ich habe die Herrn für  
Sich, was einige Seiten in dem wenig an  
Schnelligkeit, das mir ein zweites Mal  
weil man Ihre Literaturgeschichte schon  
zu unvollständig zu werden. Wenn wir am Anfang  
geben wird, was pagina 4 bis pagina 4 zu  
übersetzen: so habe ich zu jedem Handlung

die ich sehr gut, all was ich das für den deutschen  
Lese Publicum oder nicht ganz so sehr,  
haben soll. Ihre gültigen Punkte werden  
mir zu Nutzen sein.

Ich werde mich auch an Herrn Heckenast  
für die Sache mit dem Herrn fertig  
sein über die Sache mit dem Herrn fertig  
mit ihm in Bezug zu kommen und dann mit  
Guten Glück an die Arbeit zu gehen. Was ich  
fertig bringe, werde ich mich ermannen, Ihnen  
von Zeit zu Zeit vorzulegen, damit Sie in der  
Lage kommen, die unvollständige Handlung zu  
Sich.

Demnach angeschlossen ist mich Ihnen freundlichster  
Wünsche, und gesendet mit aller Hochachtung

Herrn Hofmeister

Ortenburg, d. April 1858.

Ergebenster

Wolff, Kolbenpaar

hoy  
ed  
Kör  
ri  
un  
ha  
bi  
nes  
min  
007

MAGYARAKADÉMIA  
KÖNYVTÁRA

### Dritter Ausweis

über die für das Dedenburger evangelische Volksschullehrer-Seminar eingegangenen milden Beiträge.



MAGYARAKADÉMIA  
KÖNYVTÁRA

Mit Gottes Hilfe, durch der Brüder Liebe! das war der Ruf, mit welchem wir uns vor vier Jahren zuerst und seitdem täglich zu dem Werke, dessen Fortgang der nachfolgende Ausweis darthun soll, ermuthigt haben. Mit Gottes Hilfe, durch der Brüder Liebe ist in verhältnißmäßig kurzer Zeit ein nicht unbedeutender Erfolg erzielt worden. Das Gefühl zu bezeichnen, welches uns beim Anblick dessen befeelt, was der Herr durch viele auserwählte Rükzeuge nah und fern für die im Entstehen begriffene Lehrerbildungsanstalt gethan hat, theilen wir eine Stelle aus dem letzten Schreiben mit, welches der Patriarch an der Themie, der theure 88jährige Dr. Steinkopff, als Gründer eines zum Besten unseres Unternehmens thätigen Comités, unter dem 10. December 1837 aus Tottenham, nächst London, an uns gerichtet hat. Derselbe schreibt: „Mit innigem Danke gegen Gott erkennen wir es, daß Er sehr Großes an Ihnen und durch Sie gethan und Ihren Glauben und Ihre thätige Wirksamkeit sichtbar mit Seinem Segen gekrönt hat. Er schenke Ihnen ferner Weisheit, Muth und Kraft, das so segensreich begonnene Werk so fortzuführen, daß dadurch Sein großer Name verherrlicht werde und daß Ihr im Kleinen angefangenes Seminarium zu einer Anstalt heranblühen möge, in der Hunderte, ja Tausende von Jünglingen zu feinnuttreicheren, erleuchteten, christlich gesinnten und rechtschaffen wandelnden Lehrern der lieben Jugend gebildet und der protestantischen Kirche Ungarns für Zeitgenossen und Nachwelt zum Segen gesetzt werden mögen.“ Wir müßten fürchten den Eindruck dieser „holdseligen Worte“ zu schwächen, wenn wir etwas Anderes hinzufügen wollten, als nur dies Eine: Preis, Preis für Alles, was bisher geschehen ist mit Gottes Hilfe, durch der Brüder Liebe!

Es ist viel geschehen. Wenn Du, lieber Leser, vor das Neustiftthor getreten, einige hundert Schritte nach links zu wandelst, tritt dir ein stattlicher, zwei Stockwerke hoher Bau, ganz aus feuerfesten Material aufgeführt und mit einem Ziegeldache bedeckt, entgegen. Du stichst vor dem Dedenburger evangelischen Volksschullehrerseminar. Allerdings sind es bis jetzt nur rohe Mauern und leere Räume, was du erblickst; aber doch hast du ein Haus vor dir, das 56 Localitäten, als einen Verkauf, mehrere Lehrsäle, Wohnungen für die Lehrer und Zimmer für die Zöglinge, nebst den andern bei einer derartigen Anstalt erforderlichen Räumlichkeiten enthält. Dieses Gebäude steht an der südöstlichen Seite eines geräumigen Gartengrundes, der an seinem nördlichen Ende eine umfangreiche Turnanstalt nebst einem dazu gehörigen Barterrehaus zeigt. Zur Erwerbung dieses der evangelischen Districtsgemeinde jenseits der Donau angehörenden Eigenthumes haben wir bisher mit Gottes Hilfe, durch der Brüder Liebe an Geld und Geldeswerth bei 23,000 Gulden Conv.-Münze gesammelt, wozu noch die nicht unbedeutenden Stiftungen und Unterzeichnungen gerechnet werden müssen, die, wie die 2000 Gulden des in Gott ruhenden Venezur, zur Dotirung der Lehrer und zum Unterhalte der Zöglinge bestimmt sind. Das Nähere erfieht man aus dem nachstehenden Ausweise, hinsichtlich dessen eine doppelte Bemerkung nicht überflüssig sein möchte: erstens, daß die in den beiden früher in Druck erschienenen und durch den Districtalconvent revidirten Verzeichnissen aufgeführten Einzelbeiträge hier um der Raumersparniß willen nur collectiv angegeben sind und zweitens, daß das evangelische Inland bisher sich beinahe in der gleichen Höhe, wie die Brüder im Auslande, an dem Werke betheiligt hat.

Es ist viel geschehen. Aber zu dem, was schon ist, muß noch mehr hinzukommen, wenn das Begonnene glücklich hin- ausgeführt werden soll. Wir haben die Hand an den Pflug gelegt und dürfen nicht zurückschauen. Nur um das Haus vollständig zum Gebrauche herzurichten, werden außer den, nach Bestreitung der bisherigen Baukosten, gegenwärtig zur Verfügung stehenden 3955 fl. 46 1/2 kr., 10 Stück kais. Ducaten und 1 Stück Friedrichsdor, noch mehr als 10,000 fl. erforderlich sein. Dann gilt es Lehrkräfte zu gewinnen und für den Unterhalt der Seminaristen zu sorgen. So daß wir mit Bezugnahme auf unsern Adventsauftrag vom Jahre 1836 sagen müssen, eist der vierte Theil unserer Aufgabe sei gelöst. Doch wir sagen nicht, sondern sprechen gestroft: „Gottes Brunnlein hat Wassers die Fülle.“ Wir danken den „fröhlichen Gebern“, von denen angeraten, die Kronen tragen, bis herab zu der ihr Scherstein einlegenden Witwe. Zwar ist unser Dank gering und besteht dormalen nur in Worten; damit er aber vollwichtig werde und das rechte Gepräge erhalte, bringen wir ihn vor den Thron dessen, der mehr als wir kann, nämlich vergelten. Und weil wir mit unserer Arbeit jederzeit vor Seinem allsehenden Auge stehen, so ermuthigt uns dies zu der Bitte, daß Alle diejenigen, die bisher unserm Arm gestärkt und unser Herz süßlich gemacht haben, dies auch fernherhin und so lange thun wollen, bis was der Mit- und Nachwelt Segen schaffen soll, mit Gottes Hilfe, durch der Brüder Liebe vollendet sein wird.

Auch bitten wir um baldigste Rücksendung der ausgetheilten Sammelbögen.

hoy  
ed  
Kör  
ri  
un  
ha  
bi  
nes  
min  
007







Wohlgebarner, Hochachtungvoller Herr!

Laut Ihrer Obligation versprochen Sie, Sie 80 fl. Alt. für Sie von mir an die k. k. Universitäts-Bibliothek gekauften Bücher, mir nach im Verlauf des Monats November vorigen Jahres nach Wien zu schicken. Da bereits drei Monate über diesen Termin, den Sie sich selbst gesetzt haben, verfloßen sind, und ich noch immer das Geld nicht erhalten habe: so nehme ich mir die Freiheit, sie hiermit um die baldige Erfüllung Ihres Versprechens zu ersuchen.

Den damals fehlenden Dritten Band des Hellogedichtes *Orman* von Gundulić, habe ich noch im November v. J. von hier nach Pest dank H. Bodmajsky Lehrer an der evan. Slav. Schule geföhrt, ich zweifle nicht, das Sie denselben auch richtig erhalten haben.

Mit vollkommener Achtung habe die Ehre zu sein

Ihrer Wohlgeborenen

Wien 5. Sept. 1850

feh. in Druck. - 172.

ergebener Diener  
Johann Kollar  
Professor an d. k. Universitäts-  
bibliothek  
Landstraße, Ruckgasse 364, 1. Stock  
12 Thür.

Faint printed text and table at the bottom of the left page, likely a library or inventory list.



Hochgeschätzter Herr!

Im beiliegenden Contoauszug sende ich Ihnen zurück die ver-  
langte Unterschrift meines Namens und respective  
Zustimmung. Da wir bis 7 Jan. Ferien haben, so kann  
ich mit W. Mikloschitz nicht sprechen eist nach beendigten  
Ferien, und werde ich sicher in Ihrem Namen auf die  
Erfüllung einer Versprechung mahnen. Meine Bücher und  
Schriften sind noch größtentheils in Pest und ich hatte noch  
nicht Zeit alle ordentlich durchzugehen, weil ich diese ganze  
Zeit mit Reisen und Antiquologie sehr beschäftigt war.  
Sollte sich noch was finden, dann ich traf bereits Anstalt  
zum Transport der Läden nach Wien, so werde ich nicht  
vergessen die bereits angefangene Sammlung auch zu ver-  
mehren.

Herrn Dr. Bischof habe ich zu gratulieren und ihn zu versichern  
dass ich seine Zusage nicht eistig erhalten und gewiss auch die nöthi-  
gen Schritte in seiner Angelegenheit genehmigt gelassen habe.

Mit dem aufrichtigsten Wunsch eines glücklichen neuen  
Jahres verbleibe

Ihr

Wien 21 Dec. 1850.

gegeben von  
Joh. Kollar

Handwritten address and postmarks on the reverse side of the letter. The address is written in German and includes the name 'Herrn Bischof' and 'in Pest'. There are several circular postmarks from various locations, including 'BRUNNEN' and 'PEST'. The handwriting is in cursive and includes the name 'Joh. Kollar' at the bottom.

Table with 2 columns: 'Die Handbücher in German' and 'Der Götter-Namen-Buch in Deutsch'. The table lists various books and their prices in florins and kreuzers.

Die Handbücher in German	Der Götter-Namen-Buch in Deutsch
1120	1120
40	40
388	388
12	12
17	17
30	30
13	13
20	20
271	271
20	20
116	116

Druck von Adolf Reichard in Dedenburg.

Fressburg 1856. Druck von Alois Schreiber.

Tekintetes Ur!

340

341

Deczes felkötéséről a Tek. Urak  
 a mit boldogult Horvich János  
 Drápolyi Eötvös Könyvtárak  
 ide szállított könyv leírásba foglal  
 tam; mind ki vagnak ezek  
 más adva a keltakötés is, mint  
 is más a mit közzétették:  
 azt igen nagy becsület  
 helyre hozd ahhoz engem  
 méltosított, inbar hittem hízem  
 várokozásnak meg nem feldol;  
 de jó lehet mondhatom, többet  
 a boldogultul én sem iratok,  
 ki szves De. assigóba ajánlott  
 megkülönböztetett tisztelettel  
 maradtok

t. Tekintetes Urak  
 1835. Feb. 12.

Aláíratos Solgaj  
 Holossy János

Die Literatur in Pest.

1129	1835	10	10
1130	1835	10	10
1131	1835	10	10
1132	1835	10	10
1133	1835	10	10
1134	1835	10	10
1135	1835	10	10
1136	1835	10	10
1137	1835	10	10
1138	1835	10	10
1139	1835	10	10
1140	1835	10	10
1141	1835	10	10
1142	1835	10	10
1143	1835	10	10
1144	1835	10	10
1145	1835	10	10
1146	1835	10	10
1147	1835	10	10
1148	1835	10	10
1149	1835	10	10
1150	1835	10	10

Die Literatur in Pest.

Druck von Adolf Reichard in Dedenburg.

Pressburg 1856. Druck von Alois Scheitler.

742

Euer Hochwohlgeboren!

Mit allerhöchster Bewilligung Seiner Majestät des Kaisers hat sich zu Pressburg ein Verein für Naturkunde gebildet; derselbe constituirte sich in einer Generalversammlung am 15. März l. J. und wählte statutenmässig seinen leitenden Ausschuss. Wir haben die Ehre, Euer Hochwohlgeboren, welche mit warmer Liebe zum Vaterlande den erhabenen Sinn für die Naturwissenschaft in so ausgezeichneter Weise verbinden, auf dieses vaterländische Unternehmen, dessen Zweck „Förderung der Naturkunde nach allen Richtungen im Königreiche Ungarn“ Euer Hochwohlgeboren aus §. 1 der beiliegenden Vereins-Statuten zu entnehmen belieben, aufmerksam zu machen und nehmen uns die Freiheit, Ew. H. zum Beitritte als wirkliches Mitglied freundlichst einzuladen.

Briefe und Sendungen bitten wir Ew. H. unter der Adresse: Nonnenbahn 82. II. Stock. zu Händen des gefertigten Secretärs gelangen lassen zu wollen.

Vom Verein für Naturkunde zu Pressburg

den 1. Mai 1856

Jur. Dr. J. Piener m. p.

k. k. Hofrath etc.  
Präses des Vereins.

Med. Dr. G. A. Kornhuber m. p.

Vereins-Secretär.



Se. Hochwohlgeboren Herrn  
 Medic & Phil. Dr. Franz Tozay  
 beständ. Secretär u. ord. Mitglied  
 der ung. gelehrten Akademie, Director  
 der k. k. ungar. all. Hochschule, ord. Mitglied  
 des k. k. naturw. Vereins, korresp.  
 Mitglied der K. Akademie der Wissenschaften,  
 etc. etc.

in Pesth

Drei-Kronengasse  
 Nr. 12.

STATUTEN  
 des  
**VEREINS FÜR NATURKUNDE**  
 ZU PRESBURG.

MAGY. AKADEMIA  
 KÖNYVTÁRA

**I. Zweck.**

§. 1. Der Verein hat den Zweck die Naturkunde nach allen Richtungen im Königreiche Ungarn zu fördern, und zunächst die Umgebung Presburgs im möglichst weiten Umfange naturwissenschaftlich zu durchforschen.

**II. Mittel.**

- §. 2. Die vorzüglichsten Mittel zur Erreichung dieses Zweckes sind:
- periodische Versammlungen, in welchen verschiedenartige eigene oder fremde Beobachtungen und Erfahrungen im Gebiete der Naturwissenschaft mitgetheilt werden.
  - zeitweilige Veröffentlichung dieser Mittheilungen.
  - Aufstellung naturhistorischer Sammlungen und Unterstützung der Lehranstalten durch Abgabe der in mehrfacher Anzahl einfließenden Naturgegenstände.
  - Anlegung einer Vereinsbibliothek.

**III. Mitglieder.**

- §. 3. Der Verein besteht aus wirklichen und Ehrenmitgliedern.  
 §. 4. Jedermann, der naturwissenschaftlichen Studien obliegt oder Vorliebe für dieselbe hat, von unbescholtenem Rufe und österreichischer Staatsbürger ist, kann über Antrag zweier Mitglieder durch Stimmenmehrheit einer Vereinsversammlung zum wirklichen Mitgliede

gewählt werden. Zu Ehrenmitgliedern ernannt der Verein in seinen Versammlungen auf Vorschlag des Ausschusses Personen des In- und Auslandes, welche durch wissenschaftliche Leistungen ausgezeichnet sind und von welchen sich eine Förderung des Vereinszweckes erwarten lässt. Die Zulassung eines Ausländers zur Ehrenmitgliedschaft ist übrigens an die Genehmigung des Militär- und Civil-Gouvernements gebunden.

§. 5. Jedes wirkliche Mitglied hat das Recht, den Versammlungen beizuwohnen, Anträge zu stellen, bei den Wahlen und andern Abstimmungen sich zu betheiligen, sowie die Vereinssammlungen nach den in der Geschäftsordnung festzustellenden Grundsätzen zu benützen. Jedes Ehrenmitglied hat, wenn es im Vereinsorte erscheint, die Rechte eines wirklichen Mitgliedes. Zu Geldbeiträgen ist es nicht verpflichtet.

§. 6. Jedes wirkliche Mitglied verpflichtet sich, die Vereinsvorschriften zu befolgen, den Vereinszweck nach Kräften zu fördern, und zur Deckung der nöthigen Auslagen einen bestimmten jährlichen Beitrag zu leisten. Wer ungeachtet einmaliger Mahnung mit diesem Beitrage länger als ein Jahr rückständig bleibt, wird als ausgetreten angesehen.

#### IV. Vereinsausschuss.

§. 7. Der Vereinsausschuss wird gebildet aus dem Präses, dessen Stellvertreter, einem Secretär und dessen Stellvertreter, einem Custos, einem Cassier und vier andern wirklichen Mitgliedern.

§. 8. Der Präses des Vereins wird durch absolute Stimmenmehrheit auf die Dauer von drei Jahren in der Generalversammlung gewählt. Die Wahl der übrigen Ausschussmitglieder findet unter gleichen Modalitäten, jedoch nur auf die Dauer eines Jahres, statt.

§. 9. Der Präses, oder in dessen Verhinderung sein Stellvertreter, führt den Vorsitz in den Versammlungen, leitet die Verhandlungen, beruft ausserordentliche und Ausschussversammlungen, verkehrt mit den Behörden und führt die Oberaufsicht über die Geldgebarung des Vereins.

§. 10. Der Secretär führt und unterfertigt die Protocolle und Correspondenzen, fertigt die Diplome aus und besorgt die Veröffentlichung der wissenschaftlichen Mittheilungen.

§. 11. Der Custos ordnet und überwacht die Sammlungen und fertigt die Inventare an.

§. 12. Der Cassier besorgt die Geldangelegenheiten und legt die Jahresrechnung dem Ausschusse zur Prüfung vor.

§. 13. Jene Ausschussmitglieder, welche nicht schon mit einer bestimmten Function betraut sind, erledigen die ihnen vom Präses oder dessen Stellvertreter zugewiesenen Geschäftsstücke.

§. 14. Die Ausschussversammlungen beruft der Präses. In diesen werden unter dem Vorsitze desselben oder seines Stellvertreters die Verwaltungsangelegenheiten des Vereins erledigt, die Ehrenmitglieder vorgeschlagen, die Geldgebarung geprüft, und die aus dem Vereinsverhältnisse entstehenden Differenzen entschieden. Zu einem gültigen Beschlusse wird die Anwesenheit von zwei Drittheilen der Ausschussmitglieder und absolute Stimmenmehrheit erfordert.

#### V. Versammlungen.

§. 15. Die Versammlungen sind ordentliche und ausserordentliche.

§. 16. Die ordentlichen Versammlungen finden alle 14 Tage statt. In denselben werden die naturwissenschaftlichen Mittheilungen gepflogen und Vereinsangelegenheiten, welche nicht der Generalversammlung zustehen, durch absolute Stimmenmehrheit der Anwesenden entschieden. Die General- (Jahres-) Versammlung findet alljährlich am Stiftungstage als dem Beginne des Vereinsjahres statt. Zur Beschlussfähigkeit desselben ist die Anwesenheit von mindestens ein Drittel der in Presburg domiciliirenden Mitglieder erforderlich. Ihr fällt anheim:

- a) Die Wahl des Ausschusses.
- b) Die Genehmigung des jährlichen Rechenschaftsberichtes über die Wirksamkeit des Vereins und die Vermögensverwaltung.
- c) Die Abänderung der Statuten unter Vorbehalt der allerhöchsten Genehmigung.
- d) Die Auflösung des Vereins und die dadurch bedingte Verfügung mit dem Vereinsvermögen.

Hierüber entscheidet, Falle von c) und d) (§. 22. und §. 23) angenommen, die absolute Stimmenmehrheit der sich Betheiligenden.

§. 17. Ausserordentliche Versammlungen werden in wichtigen, unaufschiebbaren Fällen durch den Präses oder dessen Stellvertreter unter Angabe der zu verhandelnden Gegenstände durch öffentliche Kundmachung in der Presburger Zeitung einberufen.

§. 18. Jedes Mitglied kann Gäste in die Versammlung einführen, nur ist stets hievon der Secretär in Kenntniss zu setzen. Die Sammlun-

344  
in  
hor  
ben  
D  
lep.  
b.  
kan.  
ok  
ver  
ter  
eg  
li.  
für.  
le.  
en.  
sje.  
ve.  
wa.  
veg.  
lod  
lep.

gen des Vereins können von Nichtmitgliedern mit Genehmigung des Ausschusses benützt werden.

### VI. Vereins-Vermögen.

§. 19. Die Einnahmen des Vereins bestehen aus einer Aufnahmegebühr von fl. 1 Conv.-Münze, aus den jährlichen Beiträgen jedes Mitgliedes von fl. 3 Conv.-Münze, die in ganz- oder halbjährigen Raten im vorhinein zu zahlen sind, und aus Geschenken. Aus diesen Einkünften werden die nöthigen Auslagen bestritten und der Reservefond des Vereins gebildet.

§. 20. Die currenten Auslagen besorgt der Cassier, über andere Erfordernisse entscheidet der Ausschuss oder in wichtigeren Fällen die Vereinsversammlung.

### VII. Vereins-Siegel.

§. 21. Der Verein führt ein Siegel mit der Inschrift:  
„Verein für Naturkunde zu Presburg.“

### VIII. Aenderung der Statuten.

§. 22. Zur Aenderung der Statuten sind 2 Drittheile der Stimmen der nach §. 16. sich betheiligenden Mitglieder erforderlich. Hierauf bezügliche, begründete Anträge sind schriftlich dem Secretär mitzutheilen, der sie in der nächsten Versammlung bekannt macht. Diese stimmt ohne Debatte ab, ob dieselben, vom Ausschusse begutachtet, der General-Versammlung zur Entscheidung vorgelegt werden sollen.

### IX. Auflösung des Vereins.

§. 23. Zur Auflösung des Vereins sind die Stimmen von drei Vierteln sämtlicher Mitglieder erforderlich. Der Beschluss wird in einer General-Versammlung gefasst und in dieser zugleich über das Vereinsvermögen und die Sammlungen die weitem Bestimmungen festgesetzt.

Presburg, 1859. Druck von Alois Schreiber.

MAGYAR AKADEMIÁ  
KÖNYVTÁRA

340  
in  
hor  
ben  
D  
lep.  
b.  
kan.  
sk  
ser  
ter  
og  
li.  
für.  
le.  
en.  
sje.  
ve.  
wa.  
veg.  
los  
lep.

Sept. 12. 1858.

349

Igen sisstule Hari'kom!

Min vohemus mat' anjji idos  
 unjannod. Ley sisstule  
 sissam vola sissit'om ston.  
 Alon irach unjich b'at'it sille  
 nah k'ogultoh, da mullid'at'oh l'it  
 l'ama' al'at' all'alam. Tuvan pe  
 lij koy bolon seandi' i'it' egan  
 ijung'ha von r'ice k'og', t' Alon  
 gey l'it' t'ud'at' k'issan' unj' a  
 s'og'ing' Alon' t'ud'om'ing'oh' s'og'oh'  
 s'as'ain'oh' f'ri'ant'oh' v'ic'oh' i' s'om'oh'.  
 z'is'ain'. Ley unj' unj' f'og'ij' al'oh'  
 k'os' al' al'ad'amin' g'os'ing'oh' k'og'  
 unj' k'og'ult'oh' hol'm'oh' i'ain'  
 i' i'is'it'oh' t'om. A unj' a t'ov'ing'oh'  
 l'ij'it'oh' Alon', ar'd'oh' unj'ing'oh'  
 l'it' t' s'it'oh' Alon'oh' i'ij' unj' unj'  
 a t'oll'ine' n'it'oh' unj' s'ov'oh'  
 b'uv'oh'oh' unj' t'ov'oh'oh' f'ord'oh'  
 unj' h'e' f'ind'oh' l'ij'it'oh' l'ama'.  
 f'og'oh' Alon'oh' k'ip'oh' h'e'  
 v'it'oh' l'ij'it'oh' unj' i'is'it'oh' unj' unj'.  
 K'ip'oh' f'ol'g'oh' s'it'oh'oh'  
 Kont'oh'ing'oh'

ri  
 hor.  
 ben  
 D  
 lep.  
 b.  
 kan.  
 sk  
 ver  
 ter.  
 og  
 ho.  
 for.  
 le.  
 en.  
 sje.  
 ve.  
 wa.  
 vey.  
 los  
 lep.

349  
Lep, decemb. 1<sup>in</sup> 1859.

346

Igen sisstær Felinusus Uo!

Nagyon köftönöm a fivés füzöl  
munkáim. Szil foglaltá bestdamer  
k. hó 3. kásól kezdve, hái nagy napon  
magsarhasom. Vasárnap estelig  
mennyen keszen leszel vele. - Miel  
közassil era az igen sisstær elnök  
szóval közölni, s főmunka kijelöl  
ni azon nagy, melyen ez alapfoglalás  
nagy kizűtőse tartatásé levővhasom.  
Reguly könyveit, ha új sorsait,  
a jövő héten Estővörökön, dilemám  
3 óralor - adhatnád el.  
Mindkét itingban fivés sudófi  
kísér kérvén, legőfivésű sisstær  
kijelölésével maradsam

A Felinusus Urnak

aláhasorfolgaja

Körtünis

ir  
hor  
ber  
D  
lep.  
B.  
kan  
ok  
ser  
ter  
og  
ki.  
tör.  
le.  
en.  
öje.  
ve.  
vá.  
veg.  
os  
lep.



349  
Sep. Dec. 14. 801.

Igen sünnu bariton!

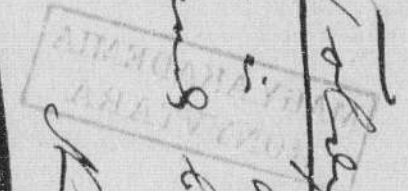
Isten sorain Kézbezi köy is en  
van feren fiaim beszár asmi  
Mihályi Gábor helyszájisági  
tanácsos ud fiaim, akon Kines  
sel: mit is zomil neki  
egy jegyzel kedves kedmi  
a közlögő aludemioi illetel  
idjere. Senil, ez elom  
ifju. Legszinileb bareti idöz  
lucan mellez mmedtan

Képföldés  
barony -

Kontkuvics

in  
hor  
ben  
D  
lep.  
B.  
kan  
ok  
ver  
ter  
-eg  
ko.  
for.  
le.  
en.  
-je.  
ve.  
tan.  
veg.  
los  
lep.

. Noy skilimmi Stefan Turong  
 Eymapi tonin skilimmi  
 in tridnug unng kariti  
 lag.  
Postumig  
Allyson



in  
 hor  
 ben  
 D  
 lep.  
 b.  
 kan  
 ok  
 ver  
 ter  
 og  
 ho.  
 for  
 le  
 en  
 oje.  
 ve.  
 wa.  
 veg.  
 los  
 lep.

Sekintetes tiloknok ur!  
gyertem szerint küldöm  
ipám eximretet, és sajnálem,  
hogy elutazása előtt szeren,  
sem nem lehetett biztelked,  
hetnem.

Szerencsés utat kívánva  
mely türelellettel öröklök

Várospány J. J. J. J. J.

Pest Május 11<sup>hén</sup> 1845

Köszönettel köszönöm  
de a mellyel jolinnai eler  
na, nyit, és hajlékony a né

944 352  
Mélyen levelek Zilká's Ut! 750

Sajnosom idejét nem akarván tölteni  
tölteni, de egyszer semind tengeri éle-  
temnek is, a mennyire lehet mulat-  
ságos szerezni, a hazai literatúra  
színterén működöm.

Helzselenben nem lehetek annyira  
mennyire adalokkal ellátva, a mennyi-  
re valamely nagyobb tudományos  
mű. kidolgozáshoz szükségeltetne  
nek, legyen ezen körülmény között  
lóm, ha az önnel kötött munkáim  
ban, némely tárgyak találokna  
nak, a melyek bölcsebb belátása  
szérint, bővebb kidolgozást igényel-  
nének.

MAGYARAKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

Körményi utca 10. sz. 1. emelet. Könyvtáraként működik. Egyetlen  
de a melyek politikai életről vagy talán jár. Ötvenöt gőnyös és kevés juttatás azáltal  
na nyit, az hajlékony a nélkül.

Emlékszem még azon időből, minden oly kezesem voltam, az akadémia gyűléseit meglátogathattam, ha csak valamely meggyes, kerület, vagy helyi iródalmi közlönyökön júlalom lett ki. Van kezesem ezennel ha még azon júlalom kérték: Abauj vármegyét - és hazája a fal: Közlönyök, táj-, föld- és orvosi tudományok tekintetében a kért akadémianak bemutatni. Kezesem kérték a közzétételre, akkor kérem egyenesen a kért akadémianak bemutatni. Kezesem kérték a közzétételre, akkor kérem egyenesen a kért akadémianak bemutatni.

MAGYARAKADEMIA  
KÖZLÖNY

Kezesem az akadémianak abbeli ha, kérték, hogy az illy műnek, ide, irógal kellék itoa lennie, de helyzetemben a lehetlenségok miatt kérték. Kezesem azonban kérték mind adig elhalgatni; kérték a jó isle ki fog szabaddani, kérték eselben ha munkám oly kezesem találna lenni, az akadémia kérték megnyeskedni, és az, az kérték szabályokkal nem ellen, kérték kérem egyenesen kérték a kért akadémianak bemutatni. Kezesem kérték a közzétételre, akkor kérem egyenesen a kért akadémianak bemutatni.

MAGYARAKADEMIA  
KÖZLÖNY



Miela fogva ragyok, isam egy m...  
gyar nyelvland is, melyből mindegy...  
húsz fogoly pajtásomnak adtam...  
barátságból samitást.

Löfcell és Kugler, görög-római...  
mythológiájából, a műveltebb né...  
ifjúság és leány növeldék számára...  
magyar nyelven hibregel állította...  
öfene, melynek I kötetle, mindegy...  
40 irott ár, kéveen van.

A magyar királyi belügy...  
történelmet, felállításától egésze...  
5-dik Ferdinand korrákig, en...  
kezelemből, folyó uersekben is...  
le. - hogy hiszem hogy idővel ez is...  
kely hibregel jótalant az irodalom...  
ban (belővelaláva indokát kihagylan)

151  
különben végre: Magyarorszag had...  
kereseti történelével foglalkozom,  
Lejost király, korosa...  
kraig. Elő köteleivel, ma-holnap...  
Szent Istvan királyig, el fogok k...  
kisevülni, a mely mindegy 50 irott...  
fog lejedni.

152  
Ezen nagyobb lejedelmü munka...  
mat is, mely ment minden poli...  
tikeri véleményeklöt, akkor ohaj...  
tanam sajtó alá bairatani, ha...  
majd ismét olly szerencsés fogok...  
belélni, a listell akademia köze...  
belélni.

Különben magamat a melyen...  
listell listkar úrnak, stives



barátvágata ajánlom.

Arad. október hó 16-án 1862.

Károlyi János

MAGYAR  
KÖNYVTÁR

MAGYAR  
KÖNYVTÁR





Soldy Ferenc úrnak, orvos sa-  
nárnak, a magyar kir. tudós ta-  
rsaság titkárnak, és több külföldi  
akademiák levelező tagjának, vár-  
Deelen.



Josephus Julius Thoma 85j.

Magyar nyelvemlék. Titoknok 2r!

MAGYAR AKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

1848-ban Salibán Zalamegi Josephus helység ha:  
körében; közt a Szalántánhoz és kihaló Ro:  
mai Gőzfűző alap falai között 3. darab  
Korabeli márván darabot: mellyek köztül  
2. szima ugyan a harmadikom azonba  
egy jelenleg ismeretlen. Alattipe va:  
gyon paragrafolixásnével. Ez köve:  
sejt a napokba Magyarorszag Kötönyj  
Agoston Vnate; mint a Magyar Muse:  
um Szegedemü Kormányfejének  
Lobmajor Sz. Füredi g. sz. fuvarosnak  
kecsigam kezhez is köntötte. ha  
ugy fethet ott meg méltoslatik lätm.  
Vannak a Szalántán mellett meg  
több



nevezetes régi épületek alapfalai is a föld alá  
nevezetesen a Balazsnaki helység határára  
a Balazsnaki helység malmához közel a  
hol már több faragott követ is találtak  
két ember képezetével; de mind földes  
nélkül.

Alázatossá vélekedésem szerint nem  
volna fölösleges, ha a Hazánk mostani  
köznyúl állási meg engednie atókat  
megszabni, mely munkánál véghez  
vételre vitelére mivel szegén vagott  
hiszdes neyridij mellett magamat  
ajánlom is a nevelés földvitelére  
Alázatossan könyörgöm is.

Ha engem talán kezesni  
lethetik - így vagott könyöven meg  
található ugymint, ha  
az engem

kezesi most jön a Füvede járó Gyors hórnin  
a Füredi Fördőre írtivel bevédegen az Uro-  
dalmi Inspectoratul fogva akartitúl is  
ha ott leszek a mi könyöve napontint  
szótott lenni minden bei; mint kö-  
össmeretségi embert meg mutat; ha pe-  
dig Westheim felé jönné ig kezeshet; ug-  
mint ha az országutom mely Füvede  
végül Kövesi helységbe is bevédege  
melléke Kosa Jánosnak Szölöhegyi  
lakja a hol is állandóan lakom  
minden be meg mutatja. Könyöve  
Uroszivepigibe ajánlott meredok

Vitéz Kócsok  
Vnate

Kösz. Polgája

Kosa Jánosnak most  
szolgálat nélkül élő egykori Urodalmi házda  
Kösz.



Telinteses ir!

197

MAGYARAKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

35a

Eni Tel. Péterfy József Professor  
Vö által fel-levelem politikára  
a véget - hogy a most ki-  
jövendő Pragmatica Magyar  
Historiájára első jelszót  
keressék; már mintegy 1500  
éve perretem - s főmólat  
nemmi igykerem. - Az öfve  
jedendő jüret van fändélon  
meg küldem a nevet; kérem  
azt a kifestett Telinteses  
Vaságnak - méltó szon  
engem arról bizonyosá seum-  
meddig nem késem el az  
jeir is



pein is nevek et hüttesével  
miret itt helyben - a' fét  
a' köbea jött woffe itöl miatt  
meg nem vettek eddig a'  
firtöl pámat annyira - a'  
menyire meg egy kevés  
várakozás mellett vettek  
reményesem vóna. -

It is V. j. ind. lakb.  
ajánlott - helyes kiegészíté  
wagyon

A' Jelméses Vmate  
Kunorom. mortus V. an

1837

atározás foggy  
Kopár f. de  
V. Kapisánnya  
I. Táblán



363 p. 18

Vett. nov. 14. 888

Ny. Svánlin Könyvt. 7. 1838

755c

Feliróttak Székelyek Név

Académiai szabályok érschnében kőszor, az országgyűlési palatánban  
 kármak mávalajai kégyednek minden érschnében és kérszeve  
 hívatatos hadsnálat végezt eximel átküldöm, egyserommal az ália  
 lam úlo közben eoz, és az eredetleg végálatul csküldtem példányban  
 nem foglaltak jöttek hozzáadásokat ugyan imitt f. alad. - kégyed  
 hívatatos felszólításra kérszeveben pedig azon palatánban vége  
 sö 180. érschnében újabb kérszeve f. alad mellekelvén, ed  
 ges bizodalommal bátorodom megkérni kégyedre, hogy megnyajca  
 eáramul ebbeli küldeményem eljogadásával nekem ez alkalommal  
 a kérszeve elismerésre átküldtem melleslegesen.

I.  
II.

Ez úrsal úrszevegek carom emlékeztető hozni áre is, hogy  
 kérszeve elválasztásával f. e. érs 10. hoztam mérszeve érszeve  
 felszólítás folytatásán kérszeve mérszeve 25. kelt. levélben  
 ben, a kérszeve úrszeve kérszeve kérszeve kérszeve

Mik úrsal magamat kérszeve hájlandóságban ajánlván, megku  
 lombórszeve kérszeve kérszeve

Kégyednek

alakszeve kérszeve  
 kérszeve kérszeve  
 kérszeve





Uebere akarunk behozni az adozonal alapokra személyes borsófogás megadása...

Helyet keressünk megállapítását egy valódi kerületi törvényekkel szigorítás...

És közjogi reformok a törvényhozás és közgazdaság bejóságáról és az...

Házunk jelleme, boldogulása, humán dicsőítése, ereje, virulata egy békés...

és borsó szabad. A személy és vagyon közös minden...

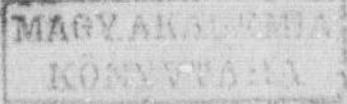
Ugyan is a borsó belhabarása által kegyes legelőket, hanem ha a borsó...

És valyon rejt a valódi csak annyira is alapdonából; elragadó valami...

Mi is az? Nem egyebet mint minden a tanuló régi nemzeti felhívás...

Most néhányat kivéve a törvény, noha ezek fiait karával és a többi...

Valóban, ha elfogultan szemmel körülnézünk hazánkban, és keressük...



On is merer tudományok tudomány. On magunk megvissza az...

Ön is merer tudományok tudomány. On magunk megvissza az...

Ranulok le érte muggendókat nem becsor kézzel szemint elöl...

De emberelőül mire emberelőül kivánni? Bevételek legyőzése...

Kemény és aggodalom közi hadozó heven. Reménye a magyar nemzeti...

Nyilván előtűnik polgárjogi felhívás legelső céljainak...

És ha akkor is a leghevesebb ügy ama is m e r e...

És, kiknek vértől nem korszak ereiben nagy óciók ringherete...

És, kiknek vértől nem korszak ereiben nagy óciók ringherete...

140.

le nemzeti önállóságunk, egy új boldogabb korunk alkotói, egy nemzeti ügyünk  
hűlesek és felelősek. Itt kezdődött, melyek révén az a nagy örökös jogaink hazánk  
értelmét. Itt kezdődött, nemcsak a léte, hanem a jövőnké is!



MAGYAR SZEMÉLYI  
KÖNYVTÁR

798

Könyv címe: ...



Johann Forsteri St. Ham

Sorsjegy

Egy viráscsészébe beszőtt nagy kefékőre,  
mely kijátszandó tárgyat Martinius Ba-  
hrendó bírsí tette az első helyen állan-  
dó St. Ham nyeri meg.

Pécs 1850 február 20-án

Arca 40 kr. pp.

Osz. Hoffmann Lászlóné



MAGYARAKADEMIA  
KÖNYVTÁRA



Handwritten text at the bottom right of the page, possibly a signature or date.

Telintetes Titolnok ur!

ADRIANUS  
LITTELLA

Ken ide tart munkamat olly skandit, u  
 kal kuldön a Telintetes Uchör  
 hogy ennek taxalmával az elthas  
 nemum J. Brekkesztösege közelebből  
 megismerethetvén, ha hogy ezdem,  
 leudi olvafői figyelmébe ajánlja.  
 1838-<sup>vi</sup> utaratomok max több köze  
 dilet körlet, nevezetesen mofoa,  
 nében a Turdomany társban meg,  
 jelent: Müncheni fenyítő dologhár  
leirőfát, itán pábad hírnem, hogy a,  
 kon töredékek nem épen minden ezdek  
 nélküliek; - úgy éren munkámban is  
 aron ügyekertem, hogy minél több ez  
 dekeft i tanu fagost kööljek, a mely  
 eferben ha hogy méltónak találom,  
 ja a J. Brekkesztöfög alaratomam  
 kérem: hogy legyen híves a figyelmé  
 mére



MAGYAR AKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

Lapjában a f. Olvasó körifjegy függ  
mellette ajánlani.

A könyvtulajdonosok részéről  
gyakran meg fogják papírosodni  
minden Debreczenben képzett nyelv-  
tudományok, -nem a keltető finom  
szó és pérfaján, hanem helyesírására nézve  
pedig azt mondhatom, hogy a mel-  
lírtak a írás igék' és többes szám-  
jelentő mellék- és név- és néve-  
találhatók, ezek egyenként kevés  
gyáratlanul jognak tulajdoníthatók.

Hahogy pedig a f. Székességi  
fjegynek minél inkább rücsöje nem  
leendő: akkor Tekintetes Titoknok  
az melioratásért az a f. Tudos,  
Farszajagnak könyvtára nevelője  
végül beadni, mint ajándékomat.

Nevenet a munka címére bírnyos  
melléres okoknál fogva nem tevéni ki,  
különben igen nem Titok ezen köcsyék  
lakói előtt.

Jenebbi kézfem megújítás mellett  
mely tippelenelel maradok.

A Tekintetes Urnak

Debreczenben 11. Márty 5. 11.

aláíratos polgárijá  
Kovács László

Ezen ide rakt két paketot pedig  
pederem melioratásért az arakon kívül  
minem melioratásos Uraknak kerökhör  
kötésű, mivel a Tekintetes az különben  
is így híján. Ezelebbi évkönyvben van  
velök.



Nevelő 841. II.

762

192

84

278 lap

Tisztelt Urr!

MAGYARAKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

Ezen ide rár: „a bankügy”

és Európajelésebb bankjai, <sup>és</sup> <sup>az</sup> <sup>értelmezés</sup> <sup>mit</sup> <sup>rossz</sup> <sup>szól</sup> <sup>ad</sup>.

Academia előbe terjeszteni

a Tudománytárban való' hi

adás végett; és vélem az an

nak idejében tudatandókat

tudatni. —

1884. 12. 1. Táv. és



MAGYARAKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

nekem kitéve maradok

Jens Uraságoknak

Szibereenben 20<sup>ik</sup> Nov 870

aláíratos polgárja

Kovács László

A Jens Uraságod folyó évi  
áprilisi híres levelében  
igéretét nyoman bator vagy  
aron kéresemet nyilvánítni  
hogy ha lehet minél előbb  
mélcsapok beiktatni a  
gyelmerőbe az Uraság Tyrol  
és Dajchomban erinü munkán  
ismertetés, még pedig ahaj  
nam is Jens Uraságod, min  
horrá legjobban érte, méltos  
mákaron ismertetést irni,  
Melly kéresem teljesítését  
mely kitéve maradok



1870. évi  
m. k.

MAGYAR AKADÉMIA  
FÜNYVÁRA

Tisztelt Titoknok ur!

Dankokról is itt ezen ide zárt munkáim  
ral egy példányával kívántam kegyed em  
nek kedveskedni; és kivessége ajánl  
ván, bátor vagyot alázatosan kérem.  
hogy az Athenaeum lapjain részlete,  
sen megismertetve nehordassék a  
nagy közönségnek isdemelt figyelmé  
be ajánlani a lehető első alkalom,  
mal, -arral kecsgetve magamat,  
hogy a hazai legkorvetűbb körökben  
egyikékel nyújtok jelen munkám al  
sal bővebb ismertetést is felvilágosítást

Ar ide zárt s. Jáy és ...  
uzatnak szóló csomokat az illető u.  
sárnak.





talnat jooli vaimot ak illto  
käärhöi joalgatmi aläatofa  
kistem. -

Magamat i munkamat jo  
sejube ajälvan mazadtam

A. Leinonen Uusika.

MAA  
KUNTA

Debrca. 12. 8. 811

aläatofoljaj

Telegdi Kovach Läpl

Högver.

Elintetes Nr.

MAGY. AKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

Ezen ide zárt kéziratot, mely a Debreczénből be-  
 jött volt Franciscanusok utolsó beszédét  
 foglalja magában, - mint közzéveti emléke-  
 zeteséget méltóságosak az Academiai kéz-  
 irat gyűjtemény számára beadni; egy uttal  
 arra figyelemérttem önt, hogy en tárgyvala-  
 lom fentem nem lenne az Athenaeum olvasói-  
 nak irdektelen közlemény, ha a praedicatori-  
 nak általam plajbasalival megjegyzett része-  
 it azon folyóirat Társaságában kívánatként  
 közzévetem. -  
 Továbbá az általam perzett kinga és ve-  
helyezés című pünmünek egy példányával  
 olly célból kívánok kedveskedni, hogy, ha  
 ez nem minden esetében alolti, - valame-  
 lyet.







lyik idő műbizottságnak az elterjedésük  
 jár mellesztek megbizaltatni, s művészet  
 jét benczoltatni, - mint őz egykor az Cotwó  
Doktrínájával tett; - hogy így én ebből kiérte  
 sem van-e helyem a Dramatikus pályá  
 la van, mielőtt hibáimra kell segítenem  
 s jobbitanom; ha nincs, hogy ekkor ne veszt  
 gessen helytelenül időmet. -

Előlegesen csak ezt mondom jün művészet  
 hogy én ebben minden eredeti jün műveim  
 től, - a mennyiben ezek legtöbbször vért  
 elvesztés - s más általi nevelésben, vért  
 közté ismeretlen selyen sely épülnek, - elve  
 iparkodtam; és míg egyfelől a cselokmány foly  
 mást termékekkel folytatva, és kibetörve, s m  
 den legkisebb tekintetben motiváltá semmi ip  
 kodtam

2  
 kodtam, más felől, - míg a francia iskola  
 nak séméit, és motiválási és tovább  
 tovább mozgatósi gyeit kapnálóslamit  
 hagytam, - ezen iskolának jött sájtása  
 it, az érdekességet hatályosságát  
 fitni ügykeztem művemben. -

Magamak ömékési sivevőjébe  
 ajánlván megkülönböztetett közléssel  
 maradtam Debreczenben 29. Márcz.  
 872.

vevőketes Usnak

aláíró polgárja

Lelegdi Kovács László

MAGY. AKADEMIÁ  
KÖNYVTÁRA

Győr öfűtő e.  
1839.

Tipselt drága barátom uram!  
Ezen levél átadójától fog kapni  
kegyed 30. p. f. v. Almanach  
Lászlóczyi népvénység,

1. a győri alvász Lászlóczy
2. Kálóczy Lajos,
3. Kovács Pál néj. Welsz

Emelle név, melyet  
ket ugyan kevelem átadó  
jától névvel nem er  
alkalommal meg küldeni.

Hát Szász Parthenona miben  
van? elatott-e végleg, vagy  
jön meg, és mit? nagyon  
keresni bizonyos tudni felőle  
az előfűtől vége.

Er év végén meg fogod  
egy vig befűtőket az ottlens  
im jamaia jolgalni. - creg  
jelendő-e csak az a nemzeti al  
manach? Sőt, idvör lén  
molek mártó ket jolgalja Kovács  
stherdum leg. érelebbi háma

Csanády. A 52<sup>nd</sup>

Vajda

Tekintetes Scheffel Fe  
Levele Ötörö-Károly ur  
nak, mint az Almamunk  
közvetítőjék Csankonak  
30. j. h. h.  
Bécs

267

Gyöl Felhő 1<sup>st</sup>  
1840.

MAGYARAKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

Tekintetes Titolnok ur!

Ezen előttem annyira kellemetlen sordos sorsúgy ügyben  
kénytelen vagyok önnel újra alkalmatlankodni,  
arét, hogy ezen soraimban bővebb s közelebb  
megfontolás után első levelemben jelenteszt  
lemondásomat, annak második levelemben  
kérlek felfüggesztésénél fogva Csaró' második  
joni oktatási felhatalmát követéseben - vissza  
huztam! En lemondásommal, barátság nem követem  
az ily literaturai repeteledésnek, elöle, mint  
öröngyö elöl hiaktartam tenni, aronban ö, a' hinné  
mult eöl utolsó jelműjében most más igazán min  
den elváltul handabandárosin ellenem, állatom,  
hogy ö ily figyelemre nem méltó, jöt en va  
laptóimas jesterem meg ha egy ily supán  
repeteledni akaro' ember miatt bennem vetett  
bizodalmukról önkényesen lemondané. Arét  
en a' magyar academiái s. tagságos elnök  
ur ö méltóságos jelenteszt megvalapstaka  
jom' követéseben igen is elvallatom, az aca  
demiái javára dipere reherfegem perinski  
munkatársodást igazóvén. A' Práid-ban köre  
kett lemondásomat visszahuzólag pedig s' Csaró'  
nak válapul kerim ezen követere' sorolat a'  
esthenoum leg' közelebbi jámában felvérem.



Nyilatkozás a határozat Császár második  
pártaloldala a az academiái r. tagok  
ügyében. —

Alulírt, az orosz-kerületi Szemlépéztől rendes taggal  
kapcsolatban mióta megismerkedtem, csupán, a tudom  
nyokra is felidőbb, mivel korunkban illetlen császár  
veperekedést kiterjedő, és magamat az igazság  
nál ránk fogó pártokodást gyánijából kikapart  
dó, lemondásomat a titoktartó hivatalba benyújt  
tam. — Szomban a most már véperekedést kapott  
lépéstől a kerületi mult évi utolsó számában  
ezen lemondás után is, tehát minden legújabb  
nélkül bolygattatván, midőn a Szemlépéztől  
kaptam kenni is „embereivel” elhelyezni akarni hogy  
in az opinio elött kértem vissza, esennel magam  
is az academia iránti jóvá kötelezőgannal tartom  
a r. tagokat elállatni és előbbi lemondásom  
jemmitéjét kenni. — Az opiniovat kedves Császár  
ur nekem jemmi bajom jánis, mellynek írt  
félre elött meg lehet tisztábban állni mint  
ga a botos kaplár ur, hogy legújabb orime  
éjék mellyel jemlépi érdemeiért (magam  
ruhámra méltóztatott. — De a veszekedő ember  
mindog féltem; és felvöltem a kípert olvad  
káróságat, itélje meg, nem csupán veperekedési  
féltem

féltem

tűnik-e ki Császár második parti bántása  
ból, akkor midőn én magamat hatalmában  
juhongatót kaplár botja elött, (sion elött  
indulva ki, hogy az előbbi enged —) perinte  
is ally perinyen hátra vontam? — Az illy  
literaturai körökben pedig megvételét egye  
ber nem érdemeltem, esennel van perem  
nem Császár urat bizonyosá kenni, hogy  
in a magyar academiái rendes tagok  
mellyre jó többséggel választottam, és  
mellyről csupán kétperesektől akartam  
lemondani, igenis elválttam, és (esentul  
jemmi nemü kaplárkodása által elöttem  
kevességreit egyebet perem nem fog.

D. Kovácsfal  
m. acad. rendes tag

Joséfa Jancz gyűjtőnek  
Győr May. 21/1840.

Teljesen, Tiszolod ut,

A' hűségmentő ismeretes a' mellette van  
véleményel együtt van jelenben  
Küldeni. - Ezzel ezen levelem' átadja  
jártol igen jelenben ha mellette  
Küldni 3. Almanach társasági rész  
vénye. Kálócay kéjona, a' győri elő.  
Kéjona' és magamnak küldeni,  
ha más lehet. Erelől a' nyug  
Közvetlen más letom, mint az  
járt tudni. - Ezen levelem' mellet  
Francia nyelvű - és más egy  
magyar Francia nyelvű alá a'  
4. Társaság' kéjona alá borítani.  
Ha a' munka elvállaltatja, kéjona  
öt egy kint megvárni hogy vigye.  
Kéjona jöhetni vissza, mint e' több  
évi nagy forgalommal is munkája  
hol lehet vá!  
Egyébjelek jöhetni kéjona  
örömet önnel Kéjona jöhetni.



MAGYAR NYELVI  
KÖNYVTÁRA

Solovai januar 29. 1842.

170

Schinas Titoknok U!

Allianci pändelöt nemzeti musziumunk ügye.  
 Ben kirekeltől mezejent is karant' dendei  
 kirekeltől nagyobb rejtis már ki is ofuata  
 munkáshám néhány példányait alon  
 clarator kérejtet bándurorn. **Ukintes**  
**Titoknok** Uhor iraditani. hogy meli  
 taffek belölök válastva is kivesered  
 fohor anyzónokak, evő **Teletki** József  
 ö Cseillentiajánok. hit nagy konyegels  
 fel ettelve váru váru, a' magy ar  
**Andor** társadagnak, **Majza** Jankovich  
**Jerney**. **Querenbacher** is **Vilósmarty**  
 Uradnak egyet egyet kerik hie jute.  
 ni; a' többi példij saja kerside  
 kesint rendeltetmi. **Melly** allalmatlan  
 kúdiornert midőn **Quaten** kere.  
 állens, telje tifeletet vaysok  
**Titoknok U!**

alázatos filgija  
 Nagy egyen **Andor** Jankovich  
 mly.

Latin nyelvűen



5  
24-29

Bolnais Feb. 11. 1842.

271

Schmeles Schmeles U!

MAGYARORSZÁG  
KÖNYVTÁRA

Academici Nishonyu párnormu külseni gél  
töröltetij folyamát kireteltsöl kapam,  
is eremel köpönyör.

A bolnaisi nagyai sivatrol varole  
tudásadon et nem ittarn volc ugyan olly  
jandekhat hogy dosto ala menjen, mól.  
aralkol ha az academie igy kidolyros.  
tan is az ala borsichat unimoh talatkon  
is kinyomatásat elhasárola, ivendern, is  
im nyomtatásak nem ellenem, arnygi-  
val intakb pesy, rivsel Schmeles U! mól  
kam, melleken volc jótandok, megmín,  
egéfen bérégere, is hamarjaban nem  
is lep: 1841-ben Erdelyben is a Pa-  
risban tett utarásdonat jandekowai  
er isben leim.

Erdelyi Magyar Történeti Társaság kiadá-  
sával keljességgel nem haladhatunk há-  
jodij

Latin nyelvűen

Schmeles Schmeles U!  
Urnak, s im gytör bándol  
-tandakdag nagy orvorniti  
tahn U! in ad helyes U!  
teltek U!  
Poston.



Érkezett közele 1899-ben való megjelene-  
sére a harai család legkisebb akadémistája  
is gondolt ellene, de röviden éppen nyoma  
ni akartuk, az úrvan fancejtana mag  
előbe jellegettetni parancsot, hogy  
nyomb utján jellegettetett, és aró  
Vissa nera kildetett, hogy mind  
magunk süggettek, mind a kezman  
által süggettetül - több irben. Na  
gyon süggettetül ha egyéssén elad  
nem magunké, mert kicudatub  
fermi anyagot kapunk, és  
hanem pítottánkert, minthogy a  
jelenenő kötetekben minden ad  
rebot saját eredet. Jeldányai  
költenés.

Garhas Ándor közele jellegettet  
és kisse süggette, és eró magéde  
le. Áron csorvó, melyet Tekm  
le a nyugolban haraja inere, e  
ternellese után érben Stein

Könyvárduathor meg, és haram kildé  
és én bátor valék átverni, és a teendő  
ránt Tilsch könyvárossal beféleni,  
rendeltem.

Mitnek jelenese után öfissé is let  
jellegettetett vagyok  
A' tto kildetett kildetett

alattos polgár  
Nagy ajtai Kovács János  
m.k.

latin nyelvű



217  
Tehintetes Titoknok U!

Nielott magyar academiái tagja  
választatáson tudomárett,  
résint felsőlévő résint me-  
bírási hivatalokban több rend-  
beli fontos tárgy, hivatal-  
sát vállaltam, de az, s vala-  
mint a tárgy, sürgős ügy-  
ügy avott, hanem a hivatal-  
nyelvi ügy megelé hirt.  
járban, de én a beadvány.  
hivatalny, és mellékleten  
hivatalos hivatalos ügyem  
terméketes hivatalos ar.  
tan lett. hogy felépíté.  
sül hivatalos érterési.  
senes csak ma végerhetem bé.

MAGYARAKADÉMIA  
KÖNYVTÁRA



MAGYARAKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

Gyermek lef. minél előbb tip  
ba is mi is lef. se nem e  
nap: Tiken ~~his~~ Titoknok  
his postán elinténi: hogy  
majus. Uire előd az aca  
demiai gyűlésben felolvasta  
huffe.   
Mit minden előzetesen be  
lenteni kérek: megkülön  
tetett tisztelettel vagy  
his Titoknok ~~his~~ ak

Holnapi várak majus  
1. 50 napján 1846. 6. an.

alárattal folyó  
11 vagy 12. füzetek  
m. l.

773

Tekintetes Titoknokk!

Mula juring, Birun' horum vis sicut - aca  
 demia Alarstempel is a horuja melle.  
 Keltokkel eyjind - folys julus' qiten  
 irimnel veltem. Nagyn ferenstemet  
 S elko tekeretene tartim magum at, hoyz  
 fekkylalo litcherem? felvadasat imma.  
 yara vallahi fives vale. Ji felolva.  
 foz, elvadas attal mindy folat nyer  
 a felvadas elvadas immi pyadolja  
 ho kala kofinetemet evette.

Igen ivolok arun y, hoyz etcheretene  
 ar academia? nagyn besvite kelye.  
 fet meynyehette. Chajtan am tudni, hoyz  
 mi lep tavabbi fusa.

Hamarato van vala e' valofolo  
 besetemet, de talitvram helle elto

MAGY. AKADEMIA  
 KONV. T. RA

ERSTE  
 6  
 PAUL

MAGYAR AKADÉMIA  
KÖNYVTÁRA

gőz kemény dróffel, hogy tőle valamely  
sen értefel a' min. dróttak felől,  
er hirtelensé. Öt találatom a' gőz  
fel, horraja gerendee hirtelensé, v. h.  
ped tőle értefel, de hirtelensé.  
Öt hirtelensé a' min. tőle hirtelensé  
mennyet nem vette, tehát a' hirtelensé  
gi. bases hirtelensé, mit naggyan  
főjel. Nyilatkozat, hirtelensé mind a'  
mi er er hirtelensé hirtelensé hirtelensé  
utól hirtelensé e' hirtelensé. - hirtelensé  
mellyet ennyam, hirtelensé.

Li kemény dróttak, a' gőz fel, me  
atolum a' hirtelensé a' hirtelensé  
hirtelensé; úgy tőle me hirtelensé

MAGYAR AKADÉMIA  
KÖNYVTÁRA

Tavaly felhívás a' hirtelensé a' gőz  
el fogja minet hirtelensé a' hirtelensé hirtelensé.  
nő hirtelensé hirtelensé, s hirtelensé hirtelensé hirtelensé.  
hirtelensé hirtelensé, hirtelensé hirtelensé hirtelensé.  
hirtelensé hirtelensé er er hirtelensé hirtelensé hirtelensé.  
hirtelensé.

Ha valamely hirtelensé hirtelensé hirtelensé  
hirtelensé hirtelensé hirtelensé hirtelensé hirtelensé,  
hirtelensé hirtelensé hirtelensé hirtelensé hirtelensé.  
hirtelensé hirtelensé hirtelensé hirtelensé hirtelensé.

Nem tartok a' hirtelensé hirtelensé a' hirtelensé  
hirtelensé hirtelensé hirtelensé hirtelensé hirtelensé.  
hirtelensé hirtelensé hirtelensé hirtelensé hirtelensé.

Öt ar hirtelensé hirtelensé hirtelensé hirtelensé  
hirtelensé hirtelensé hirtelensé hirtelensé hirtelensé.  
hirtelensé hirtelensé hirtelensé hirtelensé hirtelensé.

MAGYAKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

szólalkozással ment idém, egy vérsé-  
főleg, aca puditom, hogy kerámia ad  
a fegyver Austriai házi wálkudifa elad  
kivételével állapottja az egyes hi  
adottól vizgálgam, tanulgam, se  
guldójam hárson lattan, hogy are  
litett Schedel kesepely, s egy b  
s, or ei hivül időben Q. de J. neke  
neveret csapás ügyében, meyhata  
rotja olt hagyomány éjéle  
ten. Ha ezen ügye idelellene, s  
tolnol wat, az are tanfti immányo  
mifolvas an iirneft meyhagyam hűben  
ki midin magamat lapokul füeré  
gánlom, meyhilinsörceud hűbetel vagg  
Krisz Kótnok unak  
Köln, mai júl. 28 848.

aláírta  
Kovács János  
m. b.

Vittem dec. 9 1847

Tisztelt Titoknok Uram!

MAGYAKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

A magya tudis társaság tagjaihoz ér éri  
aprilis 4 nappalól interesté hűlevél hű-  
zám wab october hírejen jűwán el: a ben  
ne foglaltatwó híratalos felróbbadónak  
annysal kezdőbe tehűek eloyet, miselg.  
pen aróta dolgokul hűmwa walek.  
Hűnűbb hírátyi hűmány néhű b a kan-  
cella: elűkteré alá hűmánytanis wabok  
is titoknok wab álló bírósságye newer  
wé hű october híkan a wéyete: hogy te-  
wét dolgokul, mihű hű hűwessenek mag-  
is foglaltatwó wab magya nyelwén hű-  
lebbi orrággylé hűmkin allatwó hű-  
wény értelemében a hűmány néhű le-  
weleréwé is korelések, a kanrellu en-  
garnet rendelé bírósságye tollhűwé.  
wé, s nemi elödolgokatwó is érteve-  
lem. Hűsőbb híwékerének a bíróssá-  
gyi ülésék; mwa, wab erék meyh nem wéy.  
Rödrök be, meyhewerett a híwatalos  
latin műwéwé is híwéwé hűwébe hűp.

1847. évi szeptember 15.

teendő" magyarok alkalmára. Igy igy  
ben foglaltatam vendégszerint hivatalom  
s meg egy terjedelmes kritikai vázlat sokk  
inkább elfoglaltak idős, sem hogy ezen  
elfoglaltatásomnak kirojtok ekeredő  
demiai kisleveleket is megjelölhettem  
na vagy fellhemenek kelteley.

Mit miveltem indokolni téren a  
folytatásban? Lejyen szabad arni leyfö  
munkahelyek tárgya s iréjant m  
meg hallgatnom. S lejyen eley anny is  
bejelentanem hogy "Erdélyországi törté-  
téneti" tára. Eje s kiz közei fele  
tésével is foglaltatam mellesleg. Ad  
tám, melyek aróba ittatanak, De  
ben foglaltatam kurokára s i s i s  
vonalak. Nagyon fontosak s neves  
fels mind a két magyar kurok  
S együt egyig egyen, on ar edetip  
dányok s véretelek is miso leatnak a  
talam sajtó alá.

Hogy mutatassak be répmisóval  
mit nyugtatásban is er evöl: ideme  
Lehben

leklelem ar Erdélyi Hivadó arin is aít, mellye  
ken "Erdélyországi Statistika" is edolgi bi-  
riatorum megjelent. A folytatást jobbi  
decemberben akarom adni, de aly ha teher-  
tem ar említett biróságai tolliróségem  
miatt.

Egyetlen hirtárlag kerdik egy dő óta  
Erdélyben üdni a történeti s, de senki  
nem inkább mint Hivány Sajtó. Statisti-  
kaja valóságos vádán kurok m. Hivá-  
latorum, s iréjant a kurok: hogy ar ó  
s mások kurok vádának történeti me-  
dön gátsa vessek, s a historici s tudli-  
umnak is vádának kritikai vázlat arjak  
Jelhasáim, mellyeknek diadalt türeken  
se emi: kurok, studium és critica! mer  
erek nélkül historici téren misen-üdv!

Mai nap inditok egy levelet magyar sa-  
jos Döbrentei Gibu úrnak, a kolozsvári  
magyar nyelvemlékek ügyében.

Ohajtánam tudni, hogy mi történi ar ei  
békőpintü érrekeresemmel. Si magam ar  
nagyon bersüle fivessejébe ajánlvam, melly  
lindörtötött tipoelettel vagyok

Thos Tisokosd unaf  
Kolozsvárat dec. 6. 1847. be.

aláíratos Hivója  
Kovács István  
m. k.

Midin éppen képileg bejegyeltim ezen  
már, ekkor látom, hogy a kőműves is  
Wika lovola az a névvel. Kinek kéj?  
kei.

MAGYAR ADEMIKA  
KÖNYVTÁRA

274  
Tekintezze a kőműves is!

A' vetem hirtelen hirtelen  
pályáztatás a kőművesi  
Diofini gyors fehérs, mely  
holnap reggel indul. Epe  
vételeim és vétem éresem  
vélök kőművesi kőműves  
is, a' holnap indulandó  
gyorsul. Mit midin jeter  
teb megjölésüred  
törvénytől vart  
Kőművesi kőműves  
Kőművesi att der.

8. 817.

aláírás  
Kőművesi kőműves  
mf.

Midir eppu  
möt, eikaröf h  
Wila. lavöla a  
kei.

Schinzus Titshaus M.

MAGYAKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

796  
Az Academia által kiadandó magyar  
történeti emlékek gyűjteménye  
első káron évas. egyháza én is hi  
vansai aláírni, az eremel jölesse.  
s egyre mind az első évfelet 10  
penyő forintban megjelölték. De  
főké: az át de vansai, Schinzus  
Titshaus abszolút késemt.  
málirásit az az egy helyédel  
juttatni, s nehem kiadandó el.  
kelmetek adományt megengedi.

Az írást az írást az írást az írást  
lathelyemre Befosztára kiadandó  
döb.

Az írást az írást az írást az írást  
a kiadandó elmet éven sen enged  
vén

MAGYAKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

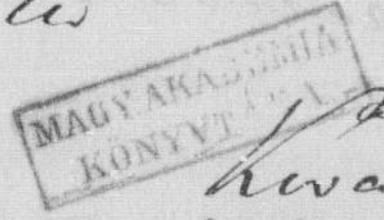


veis meg kulturára memem és hiny  
 veimel és herisagy-jármény emek  
 emek ad atollitannom, meg min  
 nem vaggok of helyreben. huz  
 at Academicus dolgozatom  
 indoklások. Könyvem is ad  
 tam a lelem tervellese role egy  
 isat aha amebis, hogy az ugy  
 vered 1838 bel. mely kimit  
 folel az Mj in agyas Malmom  
 folytatás itokurisokhoz nem fut  
 tam; neki nekem is valinok, sörny  
 most is vannak nem kirtendvin  
 ara nove.

Maban mindon sajnaba emtre  
 fel kirtendvin emandise okok, is  
 verek aru, hogy kedveso alhalmom  
 vanbijelenemem. melyt Spirit  
 nagy kispelitel vaggok

Felhuz Githank us

Bernarria ja.  
 11. 1857



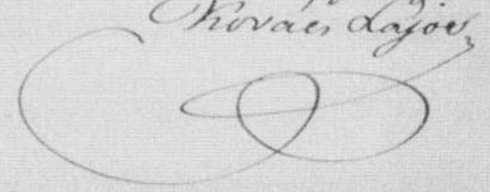
Aludatos völygja  
 Kwald Istvan.  
 is. kis. k. t. s. tanácsos.

Schintees tudos Titolnok ur,

Prof Stechenyi Juvan o' mlga mezb.  
Lou, inam mig Schintees iralagodnak  
hogy lenne okives az o' mlga által de.  
mildieu keziratos. - b. nemeny Dienes  
politikai tárgyú manlaját - mig ma is.  
már o' mlga hoz vnaa küldeni, mer  
közlelt, kizai usjában ezrenek o' mlga  
maga avolvadni s ezre többi könyvei.  
vel a' jözhajor unak indija.

Ki egyebbirane mely kizuellett  
nygob

tek. tudos Titolnok unak  
Pesten Aug 28<sup>án</sup> 1847.

alaxaros polgoja  
Kovács, János  


280

282

Toldy Ferenc urnae  
a m. academia titulo.  
honorat.

Decs 9<sup>te</sup> apr. 1852

MAGYARAKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

Tiszteltetés ut!

Ezen „egyházi beszé-  
del” irásában vezérel.

Köve  
M

teljesen felderül. Cs így onkent RO

sem volt: az élettelen  
hittani cikkelget -; s  
az angnyiszer kisérlet  
erkölcstani tárgyát  
helyet socialis eszmé-  
ket vinni a hitazonos-  
ságra.

Helyes-e? Sike-  
rűlt-e?...

Az ítéset fogja  
megítélni.

Ha az en első esem-  
ényt önök beises figgel-  
mőkre méltatják, ve-  
getlenül hízelgő lesz a  
kérdő ironak.

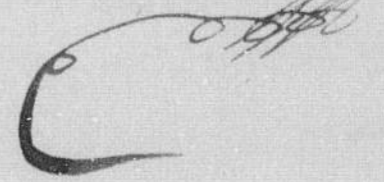
282  
Legyen az akadémiát  
megrovás, akkor helyes  
utba igazító 'jóvándó'-  
ra.

Legyen, bár mily kis  
mérlegben, törekvésemet  
méltányló, - életrő' és  
tön további munkásságra.

Miközben ennet egy jól-  
dányát az akadémia  
könyvtáránaat meg-  
küldeni hazafiumi kö-  
telességemnek ismerem,  
vagyok is maradt

egész tisztelettel

Thovais Samu



Köve

11

teljesev felderül. Cs így onkent R

Diés 17<sup>te</sup> aug. 1857 991

Felkérés Tolói Frances urnak

MAGYAKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

Van szeretem M.  
nyelvtanom egy példányát  
a magyar akadémia könyv-  
tárának megküldeni, s midőn  
elkérek egy példányt az ön sa-  
mára, mellékelni kérem és  
mellőzhetlen kötelességem-  
mel ismertetni: nem teke-  
rem annak kijelentése nél-  
kül, hogy mily szerényen jelen  
kérek meg arról, hogy ez a  
művem valamelyik példányát,  
midőn én magam meg-  
van a tárgyban műveléssel-  
nek sem valhatom...

De a műségi tökélyre  
szem, igen kellemes is a műségi  
kijerés nyelvtanost, s midőn  
előzőben is ismerten, több né-

Kovács  
M.

teljesen felderül. Cs egy onkent ROVEN

MAGYAKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

széles volt beszámolója a  
magyar nyelv tanításáról, s az  
kötet két részre oszlik. Az első  
rész a beszéd tanításáról, a második  
rész a helyesírás tanításáról.  
Az első részben a beszéd  
tanításáról, a második részben  
a helyesírás tanításáról van szó.  
Az első részben a beszéd  
tanításáról, a második részben  
a helyesírás tanításáról van szó.

Az első részben a beszéd  
tanításáról, a második részben  
a helyesírás tanításáról van szó.  
Az első részben a beszéd  
tanításáról, a második részben  
a helyesírás tanításáról van szó.  
Az első részben a beszéd  
tanításáról, a második részben  
a helyesírás tanításáról van szó.

Az első részben a beszéd  
tanításáról, a második részben  
a helyesírás tanításáról van szó.

non találtam, a tőlem utolj  
találtam anyagot, amelyet meg  
hívtam a Kéziratokhoz.

Az első részben a beszéd  
tanításáról, a második részben  
a helyesírás tanításáról van szó.  
Az első részben a beszéd  
tanításáról, a második részben  
a helyesírás tanításáról van szó.  
Az első részben a beszéd  
tanításáról, a második részben  
a helyesírás tanításáról van szó.

Az első részben a beszéd  
tanításáról, a második részben  
a helyesírás tanításáról van szó.  
Az első részben a beszéd  
tanításáról, a második részben  
a helyesírás tanításáról van szó.  
Az első részben a beszéd  
tanításáról, a második részben  
a helyesírás tanításáról van szó.

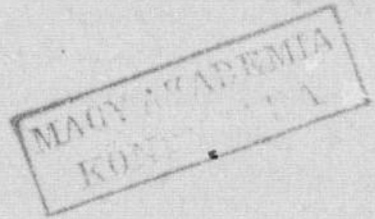
Kovács  
M.

feljelen felderül. Cs egy onkent Kovacs

Érdutón nyelvtanor  
sitten néhanta járvelasit  
keve. vagyis ei marade  
kuggice ajdulja a

Érdutón

alároos nolqaja  
Thovais Samuff  
Leini ei. ref. lebbis.



on  
ni  
a  
sa  
e  
in  
is  
eg  
id  
bir  
hu  
thu  
le  
mag  
em  
son  
bil  
iat

Kovács Károly  
V. Holnigergasi ml.  
Lajka a min  
eve.  
letett.

feljesev felderuel. Es így onkent ROVETREK, hogy avvan az öskies

Tekineses ir!

A' legfala'sabb szarvassal veve sook man aron" nol jessen levelen alaal kinyitashorrasni alarawo kisoronemes, - is megsemmi a' rendelkerest a' nyertt gildanyol' elhorasi, sa irant. Kezpile nson kisorossem meg e' cel' elereser; de midon mindogyikee siker nelkiitmet szarvassal. most a' koradit is legfala'sabb midon fogamodram.

Ezen Sikorovot megf megy before egy isz loki oklevet Gyogykerest: eszol kutekon eren levelenes; miltorosanik kegyesen vea' bir" ni a' kurus ajandekos.

ifjait megijirion - kei rendbeli levelenke szes - alarawo kisoronemes, a' megam' ifju" lank' i' eloly' avvint' rendben: miltorosanik jo' nenen fogadni addig is, mig a' nyitvanyt' ag' usjan eljesitenot kurus kotelessigintet.

Egyebirane ifjokintet i' es kilysege meo magas kegyetbe ajandva, marandam

a' Tekineses Urak

Sikorov Majm' 29. 1845 alarawo i' k' pulo' volgija Kovacs k' signom ifjokintet gani ml.



Tekinnuon Sevelin Peron, se  
kinnuon kinnuon, jinnu  
piper sinu kinnuon, kinnuon  
kinnuon kinnuon kinnuon.

*[Signature]*

er  
re,  
nao  
+  
moo  
k  
le.  
m  
i  
k  
e

Tekintetes Türelm. Ur!

Ünctelig emlékezetes leend veim névre é f. hó 6<sup>ta</sup>, a midön a Zetter Urval személyesen megismerkedni alkalmam vala, bár elébt ve...  
szesülhettem volna eme festelen, valódi collegialitást jellemző fogadtatási szerezésben, mert akkor ama általam kézbesített előfutári füzetke, már régen a nyilvánosságának átadatra kövözhetne. Emé rövid, de veim névre szerfelett vonzó értékezésnek tulajdonítsa Zetter Ur azon bizodalmat, melynel fogva é le...  
velemmel oly jókor beköszönteni bátorodom.

Attértek tehát legelsöbben is rövid értékezésünk visszemlékezése fonalan azon veimre, a midön a benyújtandó s már átadott irat tartalma felett azon kérdés támadna: hogy az, melyik tudományos osztályhoz utasitassék? Erre a mint akkor is, de ke...  
vissbbé kifejtetten mondaim, azon megjegyzésem van: hogy a nagymunkám, melynek ama átadott, mintegy szerfelett csekély kivonatkeji előörzse, tisztán bölcsészeti; de oly sajátos alapon, hogy abban a nyelvünk telkibe a legrégibb időben bevésett tel...  
cseleme, minden irányban, mind végig, szakadatlanul át s át...  
szöre foglaltatik, még pedig úgy, hogy ezek alapszán végre a min...  
den renden levő tudományok zárkörét terö öhfö, mely az éve...  
sült korzakban a tudoroktól oly s annyi időkin át keresztetett...  
teljesen felderül. És így önként következik, hogy abban az ösries

tanok lényegük szerinti megoldások, minden irányban mintegy körpön-  
tosítva fellelhetők. Nem csoda tehát, ha már magukhoz az Elnök ö. Mlék-  
ségéhez intézem kéresem tartalmából, amúgy beküldendő s más átadott  
előfutári füzetke melyik tudományos osztályhoz tartozásca felett, nem  
kérdés támadt.

MAGYARAKÉRTÉSI  
KÖNYVTÁR

Jól tudom az itt érintettek nagyságát, fontosságát, s tudom  
is hogy mindereket a tudományokban edzett egyik gyakorlott veterán-  
hoz intézem, ki élesszemével azonnal belátandja a mely tartalmat s ezre-  
ket: ha valjon ily alapokon bízhatom-e átadott munkám alaposságában.  
Ígaz hogy abban az ökö, e füzetke szerfeletti összvonalainál fogva, me-  
fejtre nem lehet, de az előterjesztés képlet oly szerű, melyből a természeti  
tudós előtt, mintegy önként feltolja magát azon nézet: hogyan e munká-  
ka szerzőjének a voltaképi ökö iránt tisztában kell lenni. S ez egy-  
löre epen elegendő, mert ez által legyőzetett ama a tudósokat is nagy rész-  
ben zúbasztó előfelte, miszerint mind ezek körében kikülnünk lehetetlen.  
De a midőn így nyilatkozom újból s újból ünnepélyesen kijelentem, hogy e-  
zek végeredményü nagyságait, ne az én érdemeimként méltóztatassék ki-  
kinteni, miután mind ezek a mi legdrágább ereklyénk, edes anyai nyelvün-  
kelkébe diós elődeink által tudatilag szerkesztve vésnek be. Ezeket me-  
felelsem a Fettes Urnak arra is, hogy melyek legyenek munkám kutforra-  
sai, mert az előzményekből nyilvánvalóvá válik, hogy az nem egyéb mint  
össze tudományos irodalom, érteve alatta azokat: melyekhez e' nemből hozzá-  
juthattam. - A mi pedig saját nemzeti nyelvünk kutatására vonatkozó  
kutforrásokat illeti, bár nem ismeretlen előttem a hasonlítás nyelvészeti  
irodalma, miután azt fiatal koromtól még Kultsár hasznos műveltségü-  
ben megjelent tudós Horvák e' nemü értékeiséitől kezdve, mai napig fo-  
tonos kedvenc foglalatosságaimhoz számítottam, de megvallom, hogy ezeket

csak kíváncsisággal s csak is ott alkalmaktam a hol szükség volt. Ezekből  
teljesen átláthatja a Fettes Ur, hogy e' nemből saját kutatási rendszer-  
remem haladtam, melynek kezdésként a boldog emlékü Schuster  
vegyészi tanárunktól nyertem, e' nagy tudományú férfi, eme valószínű  
elő conversations lexicon, ki a legközelebbi nyelvek lényeges bevételeire  
vonatkozó boncolgatásait mintegy kisujjában tartalmazván, mindig  
elkésztetten azonnal megfelelt a kérdésben levő e' nemü tárgyakra. S' fér-  
fii való e' nemből az én mintám, igaz hogy ő mind ezeket jobbra a  
külföldi legközelebbi nyelvekre utalva fejtegette; de nem elegendő tanulsa-  
gos volt-e ez arra, hogy ezeket saját nemzetünk élő nyelveire alkalmaz-  
va, azon lényeges bevételeket saját azon módon kutassam. De hogy ő  
saját nemzetünk élő nyelveinek lényegét tartalmazó kutatásában is ott ho-  
nos volt, elegendő bizonyíték nyelvünk elvadásai, a gyógyászatok magiste-  
riumi értékeisének műszarai, s Kultsár hasznos tárában megjelent  
eme alkalmi mondata: "Lingua hungarica est unica logica". Nos  
hol e' a tudós ki "a mely tartalmat azonnal fel ne ismerne". Nem elegendő  
össze ösztön való-e ez? hogy munkásságomat megkettőztetve, szinte s azon-  
képpen ezek felderítésére fordítsam. Mit szóljak a nagy tudományú élet-  
tani tanárunk Schordannról? ki szüntelen a lényegre figyelmeztetvén  
az örökös praecisior csengte füleinkbe, igaz hogy ez, akkori időben a  
latin nyelvre vonatkozott, de mi tiltott engemet attól, hogy ezeket ennen  
nyelvünkre alkalmazva keressem. Nem szólok e' nagy s mély belátású  
tudósokról többet, hiszen Ők is tanítójaként tisztelték őket miként én.  
E' kérdem megfigyelhetők-e ez uttal, a midőn az e' nemből kutfor-  
rásokról kétdarabtam, azon férfiakról, kik a hajdani Orvosi-tér legelső  
szerkesztői, s az azt munkásságukkal támogatói valának, a hol a természeti-  
tani műszarak lényegük szerinti alkotása köztudomásra hozattak, melyek

alapján kiki teendőire nézve eligazodhatott. A' szorongásig tilt, hogy en-  
től fölbeszéljék, miután mindenki előtt ismervek azon tudós honfiak  
rei kik exakben működnek., a' történet hálásem jégzei fel öket. Itt van  
nak tehát ama kutatók, a' cím melyek engem a' további kutatásokról  
serkentettek. Hogy alaposak-e? azt majdalan az idő dönteni fel.

Ezek előmenyei után nyíltan kimondom, hogy a' hasznosító nyel-  
siet, csak ezután ilendi diadalát, akkor t. i. midőn a' voltaképi, e-  
deti, klasszikai nyelv, minden egyes betűjének tudós jelvi jelentősége  
ö lényegében feltáruland; de ettől itt fölbeszél nem érintek, miután  
tárgyban az átadott munkáskönyvemben úgy is annyit, a' mennyit  
uttal kissémitott mérvű nézetemben köztudomásra juttatni elégséges  
tartottam be foglaltak; - és ezért ohajtottam volna a' természet tud-  
ományokban beavatott tudósokkal személyes értékes becsátkozás-  
mivel amerok mérvű imigy túl terjeszkelhetvén előtük a' szentély-  
nyitjait azonnal bemutatathattam volna. De ime a' gondviselés be-  
haslan utain ez máskéj rendelvén, én ebben is teljes en megny-  
som. Kijelentvén ha netalan némi részben még is szükségeltetnek  
a' bővebb felvilágosítás, azon esetben a' rögtön válasza ezennel a'  
jénelkerem.

MAGYAKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

Ezzel tartottam a' Tektés Utnak s enmagamnak. Beszél-  
tot kérvén ha e' nyilatkozatommal egy kissé hofraa valek.

Tisztelettel maradtam Nagy-Váradi mellett P. Szöllösi  
December hó 12<sup>én</sup> 1860.

MAGYAKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

Tekintetes Tudos Utnak

Kész szolgája collegeija  
Kovács Frigyes  
Otvoos-tudós.

Tekintetes ir.

Nagyon bízósnek érsem magamat,  
mest a kolnapi academiái gyűlésről  
egyesren megfellejtkeztem, minden eszt  
becsánatos kérem vajnálattal vagy  
küntelen kijelentem, hogy in a kol  
napi napra nem kézzeltem, de  
ezen hibámat, (ha ez csakugyan hiba?)  
legközelebbi alkalommal jóvá te-  
nem.

Megkülönböztetett tisztelettel

A Tekintetes úrnak

abraham july  
Kovács

ia

Tekintetie is.

Aron evetie ha vinkiger lepen  
frives polgatalomas igeren nov.  
gece, is ha hegyaljai kirakulajon,  
mellyot csak ma egy par ora elott  
eikertern viffra nem jott volna  
korbe, mai regen sokkal volna  
sifteletemet stult, mellyet e nyok  
han minden este kanyak.

Meg-kulon vor telet kifestetel

Post 31. 1853 753.

*Novati Gyula*

*Johann  
Johly Jensei academi  
tischschreiber*

182

*Handwritten signature*

*Handwritten text, possibly a name or address, including the word "Schiller" and "Johann".*

240  
Tétkintetes György Sándor úr!

Feljő éni Samáriusban a nagytekinteti magyar Kereskedés Társasághoz egy az építészettel érintkező magyar nyelvű irandó munka tárgyában 120 arany pályadíjas ajánlatot intértém, mely, mintekint túlságosanra jött kevésséleg fogadtatott. Telenteg e tárgyban a Tétkintetes úr nézetét elajánlam. Én ugyanis a mű körül előforduló ajánlatok egyszerűsítését vélném tanácsosnak. Istam kívánillik, hogy én 120 aranyat a Kinyertek utáni 5% ajánlatok az elfogadott mű szerzőjének. Most a tárgy feltörés megkértyása után, eda gondelnám mindert módosíthatni, hogy én az elfogadandó legjött mű szerzőjének 150 arany pályadíjt tűznék ki, mely annak ügyében általam az Academianál tetelnék le; a mű azonban egyszer mindenkorra a m. s. társaság tulajdona maradna; én csupán az első kiadás kivitelét vállalnám magamra; melyből azonban a 30 arannyal megjelölt ajánlat nyomán az 5% többé a szerzőt nem illetné, hanem az íffesítésre, újabb hasonnemű utóokra tűrnék ki.

Én e módosítást annál inkább kivihetőnek gondolom, mintán meg a pályázati hirdetmény kimaradtott, s ez egyrésztől semmi hátrányul nem szolgálna a szerzőnek, mert számára kártyítás biztosított; más részről pedig az 5% ekkéj hatástan alkalmasatnák, ha az illeti jövedelem hasonnemű pályaműkre iratnék ki. S ez utóbbi ott a közönség érdekelt részére is kellemes benyomással lenne.

Megkövetem tehát a Tétkintetes urat, sziveskedjék e Polgot kiste átgonolani s ha hogy helyemnek találja, az illető helyen előadni. Különben felkértem a Tétkintetes urat keves nézetét időkörben velem egy párt közlenni.

Mitön körbenjárását nyolag kitérném, illi tisztelettel maradtam

A Tétkintetes Urnak  
Szegeden April 25<sup>ei</sup> 859.

alázatos szolgája

Károly István  
Egyed. Moskov.



Hochachtungsvoll  
Grußschreiben von Doctor!

292

Ich habe in jedem Exemplar meiner Physik die völlige  
Lafale, sozial hinter den Titelblatte, beigefügt  
sehr; da aber dieselbe irgendwo dem Zufall preis  
gegeben ist: so bin ich so froh auf die gütige  
Anforderung von Hochachtungsvoll, aber dieselbe für  
beigefügen, und für die mir angenehme Be-  
ge, weshalb dem H. Wiegand abzugeben.  
Überhaupt sehr ich die Ihre mit anzugehen.  
In Hochachtung zu verbleiben  
für Hochachtungsvoll!

Pestung-1844. den 11. November.

gegebenen  
Gabriel Kovats-Martin  
am Franz-Lyons zu Pestung  
Lehrer.

Keddin 25<sup>ta</sup> Jhu 838.

Melrosagos Prof,  
Nekem igem legges usam.

MATYAKADEMIA  
EÖTVÖS

A' Eösmörgecs rjcsag' alral oneg mule 1837. E'pundoben  
ki hinderven a' Jatek' jure allalmag'arav  
nemely ny' darabolnak elot' adarafa,  
es ammak a' Andesi Judo' Jufasag,  
eleiben valo urjesserefe; idö tolsej  
bit' magamnakis völe ferentsem fe'  
darabolat' kaptam' es ardas felis kül  
deni J. Schedel ferent' Judo'ok' konal'  
aki hinderen' Andes'is ferint, olag  
vam ar' rjcsag'bit' hovy' max a' Andes'ii  
Judo'ok' Jufasag' Jyulefen' ferent'it'  
annoven, hausen nem' hah' en' hausen  
min' ar'ok' atik' faredolok' e' tarogyon  
a' fenyelen' juralomul' el'irettelek.  
E' Jygon' onyabam' en' el'öttem' mint  
fermit' sefe, hausen Wien' K. darabol'  
hr

ve  
lery  
ia  
703  
1  
off  
11  
1  
b  
lery  
1  
1  
1

Volaképpu elötöran adon. A heron let omija  
han mellych arm jekiges korat mellen Tobbel  
let tüheneh Wolaképpu Difa onto vireline koo  
juddon vagon, art a Melosagys Profuz is mel  
topat el ommesmi. Cu' eren Jarqyban T. Scher  
frenet usat, max kaxom levellemel onay  
kerespen minden illudöggel kaxom koo a  
gyisq, kex allalmarossigaval amivel feltu  
den Melosagysa el tüheneh, de omida mellen  
koo vippa km tühetteh onay feltetev sem det  
Egh allaravossagat folyanidom a Melosagys  
Profuzshu omus aton Dudas Jarqyban May  
elölölöjehet, melosagysan oly kegyesleggel  
nyelveni, koo arm H. deeb omulaim, mu  
solutara onan max kaxom kaxumit venne  
nem larom manil elöb ide kaxpaxa el tüheneh  
leueh. Cu' agyan kioxantum pro futuro let  
komon darabtal is kaxalim - egy a 1736.  
Abraji Epiv feltu Jarqyban, mely kedve  
ten kaxumet volt ar tudoa van, de berme  
omus a mellen, koo valami kaxelen volaké

Volaképpu elötöran adon. A heron let omija  
han agyan armely Nevestenek sumet agyan  
ki kaxom Hille amidon max a doloz  
ki imotte onayat kaxapó - a kaxom onay  
a sigyarartan kaxumfestenfig - kaxom  
kaxumem, de a kaxom jo kaxom kaxom  
kaxumet belite - de ka oly meq verileg  
kaxumet omus kaxom kaxumem, omus kaxom kaxom  
imura valo kaxom kaxom agy onay elomax  
Cu' e kaxom Melosagys Profuz kaxom kaxom  
kaxom kaxom kaxom kaxom kaxom kaxom  
on, kaxom kaxom kaxom kaxom kaxom kaxom  
ar illgenelben, de kaxom kaxom is amire kaxom  
kaxom kaxom kaxom kaxom kaxom kaxom  
omus ajautom. Kaxom kaxom kaxom kaxom  
kaxom kaxom kaxom kaxom kaxom kaxom

Melosagys Profuz

Alaravossagaja  
Wima kaxom kaxom kaxom  
Tabla omus.

112 part. K. u. at. 17. 878  
Jand 328m 808.

Schintzes ix!

MAG. ...  
KÖNYVTÁRA

Mal maole fessuram obrasi a his  
oriben log a ki. Czedesi sig. Pa.  
teljam mellyek alm. jelyevel  
hogy tobbszoris a metrosny  
es Jette agyax Jand Jaxakay  
orak a ki. Jandis eselmenat  
Jandis Beve fel hildorsem  
a Jandis Cede elam este  
Maz sigabbar nem tudom ki is  
karem annal; Almban omishig  
azis efere venem a tudofia  
but hogy kimbax a palya je  
talomra ki nem tudtam. de  
oreg

MAG. ...  
KÖNYVTÁRA

origo aere etiam verumely  
solom lemmi. herosere laui. h  
son faradagor mundanost. Se  
pedit kolosegungu non signal  
tam. hyy a magyaz. kelon  
gros tu do. Sexidag etre on  
gumot oney osenusteffen. Dix  
omny. Serenuffen. Genelye. en  
Bordes un Genelye. omny in  
arubon. Luydetum. hich. elire  
hyy. <sup>omny</sup> vta. Seranimel. alha  
maclaludde. Heriva. aual. biron  
San. kud. vironi. hyy. vta. am  
a oneller. Hchely. tehdid. vta. am  
kain. caam. omny. tehdid. vta. am.  
Cu. levis. iudi. omulva. gotgalu  
ahand. Pete. Steve. abauy. es  
Sona. Or. magy. etum. am. lastero  
vta. felbu. vato

3  
le istaval. vuy. men. luntumben  
peah. Elyy. iahbon. celase. ad. dy  
Toumentum. vta. m. d. Ca. Moveru  
Sen. a. Creatione. mundi. Rep  
es. antedepos. sudomany. vta. am  
hyy. pro. luvum. pedit. omny  
dababon. max. tepe. levi. te  
Siu. darabon. az. epy. lepen. vta. am  
vuy. epy. Rehet. vta. am. dy  
am. epy. vta. am. vta. am. vta. am.  
hyy. vta. am. vta. am. vta. am.  
lalom. pata. vta. am. vta. am.  
omny. hyy. hyy. vta. am.  
Sere. vta. am. pedit. omny. epy  
vta. am. vta. am. vta. am. vta. am.  
vta. am. vta. am. vta. am. vta. am.  
vta. am. vta. am. vta. am. vta. am.  
vta. am. vta. am. vta. am. vta. am.  
vta. am. vta. am. vta. am. vta. am.

Kassai 25. szept. 838

Tisztelt úr!

Velem oct. 31. 838

296

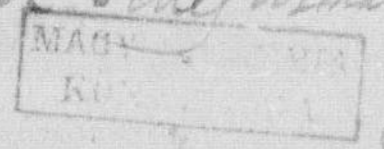
Veivara vartam az Tettes úrnak bessen válfat  
 azm bírodalmában meg hívt Járgy úrnak  
 hogy némely Theoraty Darabján, mely  
 a Melgus, es Jethy Tudos Jaxsa Jagnak  
 Refuszijala fel küldöttem, víza küldesni  
 nek; Némely úgyan híny Jereussem úri  
 Jemelyeben ömenni de meg lekeresholy  
 Jereussem, hogy Jemelyessem is meg  
 tippelhesem. - Mint ömiresten basor  
 Jangyok tehát vramul úgya bírodalmat  
 hi kérem, hogy omud a 12. Darabok  
 mellyek abratam úgyan vsh érem az  
 útm a gynt Jorfi ábrat Raffáent  
 fel le küldessek, úgyan érem ahhel  
 marostag ábrat víza küldessek  
 Mellyert alararoffan úgya Jereussem  
 itto tippelettel masadok

Az Jethy úrnak alararos fogya  
 hívt Jókai - Nem fogalharok - Jethy Jereussem

úgyan is minden hogy nagy me  
 elegedettel kérem öltöfni.  
 Cateas deher adni.

Mhi andon úrnak sehas a  
 max elve elhíddi úri de  
 seulyánud hírem a Jethy  
 úrnak, legyen Jereussem hogy a  
 sorl bessen and Jereussem  
 úrnak: atix per Cassoriam, a  
 per Jethy Jereussem. Jereussem  
 es Jereussem, hogy elben meg  
 Jereussem basararoffa Jereussem  
 úrnak elben andarom, ahi  
 híny basararoffa Jereussem  
 állandó Jereussem masadok

Az Jethy úrnak alararos fogya  
 hívt Jókai - Nem fogalharok - Jethy Jereussem



297

Szécsényi Nemes János Vármegye  
 dícsó" ünnepeire a midőn 1848<sup>ad</sup> Eszterom  
 dóben Felcséges G<sup>ad</sup> Ferdinand Ma,  
 gyar dícsó" királyunk születése napja  
 tartatott Szabad királyi Szerjes Váro,  
 sában Április 25<sup>ik</sup> a minél ig<sup>er</sup>  
 kelletett volna megtörténni; hanem a nagy,  
 kéti szent napot szécsényiétől ezen ri,  
 dánmabb napra által teletett. Mint a  
 Magyar új" Alkotmány Első" Szerzőjének  
 örök emlékeire.

Tartatott Szécsényben a felyébb ir<sup>t</sup> Eszterom  
 dóbe.

Szécsényi Nemes János  
 dícsó" ünnepeire a midőn 1848<sup>ad</sup> Eszterom  
 dóben Felcséges G<sup>ad</sup> Ferdinand Ma,  
 gyar dícsó" királyunk születése napja  
 tartatott Szabad királyi Szerjes Váro,  
 sában Április 25<sup>ik</sup> a minél ig<sup>er</sup>  
 kelletett volna megtörténni; hanem a nagy,  
 kéti szent napot szécsényiétől ezen ri,  
 dánmabb napra által teletett. Mint a  
 Magyar új" Alkotmány Első" Szerzőjének  
 örök emlékeire.

Szécsényi Nemes János

1848. május 18.

Szécsényi Nemes János  
 dícsó" ünnepeire a midőn 1848<sup>ad</sup> Eszterom  
 dóben Felcséges G<sup>ad</sup> Ferdinand Ma,  
 gyar dícsó" királyunk születése napja  
 tartatott Szabad királyi Szerjes Váro,  
 sában Április 25<sup>ik</sup> a minél ig<sup>er</sup>  
 kelletett volna megtörténni; hanem a nagy,  
 kéti szent napot szécsényiétől ezen ri,  
 dánmabb napra által teletett. Mint a  
 Magyar új" Alkotmány Első" Szerzőjének  
 örök emlékeire.

Szécsényi Nemes János

Légy Magyar nép nagy dicső fényes diadalmas serinte  
Ején örökre neved a meg'vár' itten lézest.

Közma Tereng

MAGY AKADEMLA  
KÖNYVTÁRA

798  
"Sic tendit virtus ad astra."

Algyú durrog Harang szót új állását jelent: Honvédek  
Minden örül ki'vár' el' ezen nagy Alkotmányok  
A megburrott Normány el'kerüléssel elment Pótká  
Bécsét vére festve ott hagyta állásában.  
Nyolczszáz évem roppant idő' tövéink egy korszakban  
Lorfele nyomorokon mentek át hajlamokban.  
Az Eg' újra megnyitott Álom, átilla Árpádul  
Küldte' Herceg Istvánt dicsőség' koronául  
Tíz Magyar nép' koszorút Istvánra nagy öröm kedvel  
Ez dívott ez küldött, ez győzött dicsőséggel.  
Ez diádallal hívott mindent mit vére hajtott  
Ez mi a nagy lelkeben egytársmind be is látott.  
Ferdinánd nagy Szájat Urunket királyunkat üdvöle  
Ez kerte hogy a Magyarot teremse élénkebbe.

MAGY AKADEMLA  
KÖNYVTÁRA

Eg



Ez kedveért mindent mit csak hajtott meg is tett,  
 megadta szeresét Hunnia függellen le,  
 új kormányt Magyar Honosok hogy adja reája birtok  
 és írt mind azokban illendő hatalmasta.  
 Graf Battyányi Lajos Elnökül ez igazgatóban  
 kijelölt többel ezen nagy fontos tárgyban.  
 Hallatorik Károly Lajos hallatorik Deák Ferenc  
 Öcsö Csöves Józseffel már abban megögnak is.  
 Szemere mélyen kívánja, Klausallal munkát erősen  
 sorjában hogy legyenek mindnyájan tetőzetősen  
 + adó Urak teherüket mind arólak kik e munkában  
 mutatnak gyorsaságot mind ezen kívánásban.  
 Ez napra legyen elég mellyben dícsőit a számát;  
 öltök T. K. M. Á. N. A. K. Urunknak szűke  
 Igy Sáros megítésette midőn roppant számmal  
 megindult  
 Ma tisztes öltözékben István Házba vonult.

+ Mária Terézia József királyi eladalmában  
 Belső Teréz királyi, és királyi is magában. Nemzet

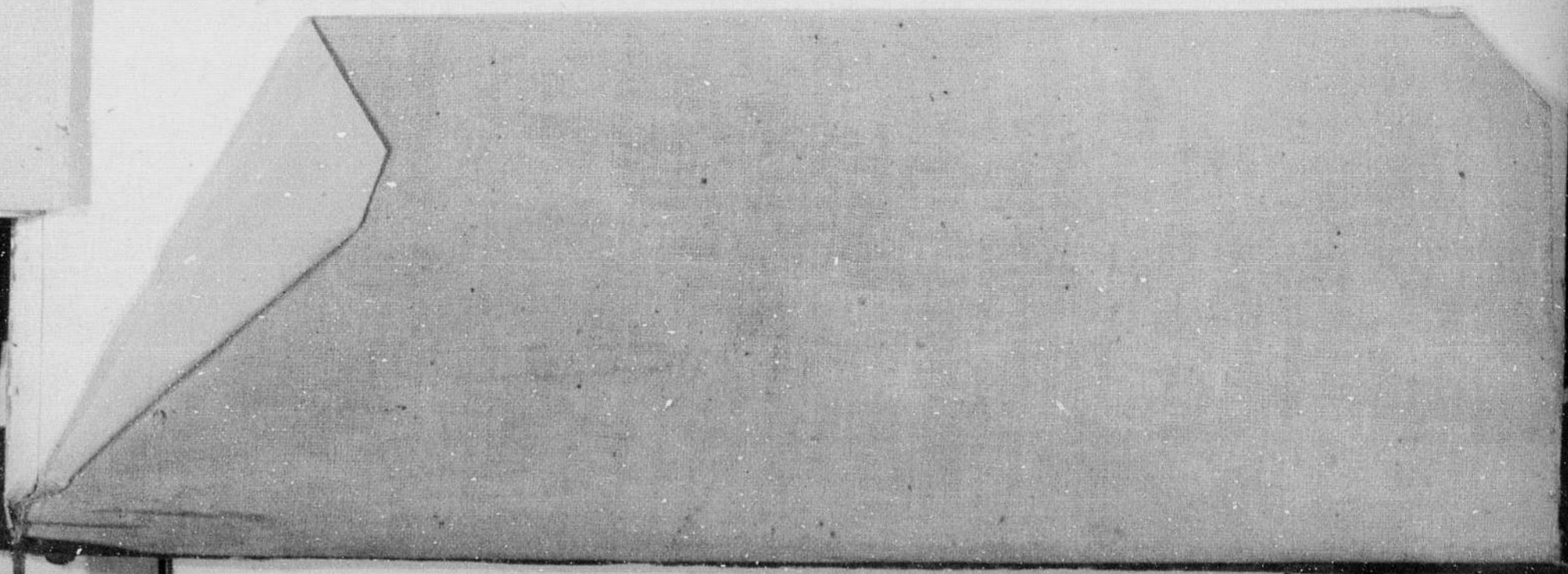
Nemzeti fénytel szépen mindenki öröm jelettel  
 Istent imádni menter hogy égen egészéggel.  
 Tarsa fel a nádorunkat kedv töltve rigye kormányát  
 a magyar tovább is szeresse mint Bajnókat.  
 Kik kérek mind elni mind lakni a méglen lesinot,  
 a Magyar Hon teltében, és nérik tisztelőknek.  
 Ez jelen nagy ünnepe feltűnt 1800 és nyolcban  
 a miköz negyven meg jön az új folyamában,  
 Aprilis 18-án midőn megszűnt az ország gyűlése,  
 a mely szűlt új alkotmányt és volt nagy működése.  
 Ez rövid volt de fontos szűlt harminc egy törvény cikkeket  
 a mi sok győtrődésnek egyseremind séget vetett.  
 Honunkból már a Sáros elrepült a levegőben  
 és dicső honi színek iltet mind helyükben.

Rákóczi



*Mr. John L. ...  
 ...  
 ...  
 ...  
 ...*

*W. B. ...*



MTAK - KÉZIRATTAR

MAGYAR IRODALOM

LEVELEZÉS

4<sup>o</sup>

78.

TOLDY FERENC  
LEVÉLTÁRCÁJA

XXIII.

"K"

VEGE